



Cafitesse Excellence Touch

Návod k obsluze

EXCELLENCE TOUCH - 2023



Copyright 2023 © JACOBS DOUWE EGBERTS, Holandsko

Anglická verze je původní verzí návodu k obsluze.

Ostatní jazykové verze představují překlady původního návodu k obsluze.

Výrobce:

EVOCA SpA

Via Roma 24

24030 Valbrembo (BG)

Itálie

OBSAH

1 - PŘEDMLUVA	4	6 - PROGRAMOVÁNÍ	26
Informace o automatu	4	Úvod	26
Důležitá informace	4	Přístup do nabídek operátora	26
Symboly použité v tomto návodu	4	Programování úvodní nabídky	27
2 - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	5	Zadávání hodnot	29
Všeobecné bezpečnostní informace	5	Denní úkon (sekce 1 nabídky)	30
Přeprava a skladování	6	Nastavení nápojů (sekce 2 nabídky)	31
Instalace	6	Nastavení zařízení (sekce 3 nabídky)	36
Pokyny pro zajištění bezpečnosti potravin (HACCP)	8	Počítadla nápojů / Statistiky	40
Zpracování	8	(sekce 4 nabídky)	40
3 - HLAVNÍ ČÁSTI	9	Úspora energie (sekce 5 nabídky)	43
Hlavní částí automatu	9	Platební systémy (sekce 6 nabídky)	45
Prvky rozhraní automatu	10	Systém (sekce 8 nabídky)	45
Stavový řádek	11	7 - PLATEBNÍ SYSTÉMY	46
4 - OBSLUHA	12	Úvod	46
Umístění balíku produktu	12	Různé platební funkce	46
Vyprázdnění balíků produktu	12	Ceny (sekce 6 nabídky)	47
Umístění šálku/nádobky	13	Protokoly platebních systémů	49
Výdej nápoje	13	(sekce 7 nabídky)	49
Vypněte automat	18	8 - ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ	55
Zapněte automat	18	9 - TECHNICKÉ PARAMETRY	58
Různá nastavení a informace	19	DODATEK A - MEZINÁRODNÍ SEZNAM ZÁSTRČEK	60
5 - ČIŠTĚNÍ	20	ELEKTRICKÉHO NAPÁJENÍ	60
Čištění zvenčí	20		
Postupy pro čištění	20		
Kdy čistit automat	21		
Proplachování	21		
Kompletní čištění	23		

1 - PŘEDMLUVA

Informace o automatu

Děkujeme vám, že jste se rozhodli pro nápojový automat Cafitesse Excellence Touch.

Cafitesse Excellence Touch je vysoce kvalitní automat, navržený pro přípravu horké a studené* kávy, specialit na bázi kávy, kakaových nápojů (volitelné příslušenství) a horké vody pro odvětví profesionálních gastronomických služeb.

Tento návod obsahuje provozní a bezpečnostní pokyny. Obsluhu a údržbu tohoto automatu provádějte, prosím, způsobem popsaným v tomto návodu, aby byla zajištěna jeho výkonnost a dodržení předpisů pro bezpečnost potravin / HACCP.

V případě dotazů se, prosím, obraťte na svého dodavatele systému Cafitesse.

Důležitá informace

Automat je určen výhradně pro instalaci na místech, kde bude pod dohledem zapracovaného personálu.

Obsluhu, plnění a čištění automatu může provádět pouze autorizovaný a zapracovaný personál. Ujistěte se, že noví členové personálu si před obsluhou automatu přečetli návod k obsluze a pochopili bezpečnostní a hygienické aspekty.

Výrobce a firma JACOBS DOUWE EGBERTS nemohou být odpovědní za ublížení na zdraví osob a/nebo škody na majetku vyplývající z nevhodné obsluhy automatu nebo z nedodržení postupů uvedených v tomto návodu.

Symbyly použité v tomto návodu

Následující symbyly jsou použity v tomto návodu spolu s příslušnými tvrzeními pro zdůraznění důležité a kritické informace. Dodržujte uvedená tvrzení pro zajištění bezpečnosti a předcházení úrazům a poškození výrobku.



Poznámka:

Poskytuje přídavnou informaci, která může být nápomocná během obsluhy automatu.



Upozornění:

Upozorňuje na nebezpečné praktiky. Dodržujte uvedené pokyny z důvodu zajištění bezpečnosti potravin a předcházení menším zraněním nebo poškození automatu.



Varování:

Označuje potenciální rizikové situace, které by v případě, že se jim nezabrání, mohly způsobit vážná zranění a dokonce i smrt.



Nebezpečí:

OZNAČUJE BEZPROSTŘEDNÍ RIZIKOVÉ SITUACE, KTERÉ BY V PŘÍPADĚ, ŽE SE JIM NEZABRÁNÍ, MOHLY ZPŮSOBIT VÁŽNÁ ZRANĚNÍ A DOKONCE I SMRT.

2 - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Všeobecné bezpečnostní informace

Toto zařízení není určeno pro obsluhu osobami (včetně dětí) s omezenými psychickými nebo fyzickými schopnostmi nebo s hendikepy. Pro zajištění jejich bezpečnosti musí být pod dohledem personálu kompetentního ohledně obsluhy zařízení a musí jím být poučeny.

 **Nebezpečí:**
NIKDY SE NEDOTÝKEJTE NAPÁJECÍHO KABELU, KDYŽ MÁTE MOKRÉ RUCE NEBO KDYŽ JE NAPÁJECÍ KABEL NEBO JEHO ZÁSTRČKA MOKRÝ/Á.

 **Varování:**
Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti automatu.

 **Varování:**
Když je napájecí kabel automatu poškozený, vypněte automat a obraťte se na dodavatele vašeho systému za účelem výměny napájecího kabelu.

 **Varování:**
Nápoje vydávané automatem jsou velmi horké! Aby se předešlo opaření, udržujte ruce a jiné části těla mimo prostor vytékání horkého nápoje nebo během proplachování (čištění automatu).

 **Varování:**
Nepokládejte šálky, hrnce nebo nádobí s horkými tekutinami na horní část automatu.

 **Varování:**
Při pádu šálku/hrnce/nádoby hrozí riziko opaření.

 **Varování:**
Kolem automatu udržujte dostatečný prostor, abyste se v případě vystříknutí horké tekutiny mohli snadno vzdálit.

 **Varování:**
Automat umístěte na stůl nebo pult o minimální výšce 60 cm / 24 in, aby malé děti nemohly začít pít vytékající nápoj.

 **Upozornění:**
Pravidelně kontrolujte a vyprazdňujte odkapávací miskou automatu, aby se zabránilo riziku opaření a riziku mokré podlahy (nebezpečí uklouznutí) při vylití (horkých) tekutin z odkapávací misky.

 **Varování:**
Pro činnost automatu používejte výhradě originální náhradní díly.

Přeprava a skladování

Automat vždy skladujte a přepravujte v jeho původním obalu. Před uskladněním nebo přepravou automatu:

- Umístěte balíky produktu do chladničky.
- Vyčistěte automat.
- Obratě se na vašeho dodavatele systému Cafitesse , aby autorizovaný a zapracovaný servisní technik mohl vypustit vodu z kotle a ochránit automat před poškozením.



Upozornění:

Automat nesmí být během činnosti, skladování nebo přepravy vystaven mrazu.

Instalace

Instalace, přemístění, provoz a programování automatu jsou vyhrazeny autorizovaným a zapracovaným servisním technikům. Zařízení musí být nainstalováno vaším dodavatelem systému Cafitesse ve shodě s požadavky na instalaci:

- Automat byl navržen výhradně pro instalaci v interiéru. Umístěte jej na stabilní rovný povrch, jako je například stůl nebo pult schopný unést váhu automatu. Ochraňte automat před přímým slunečním světlem, mrazem a deštěm.
- Ujistěte se, že je kolem automatu dostatečný prostor pro ventilaci a že je přední a zadní strana přístupná pro servisní úkony.
- Pro připojení k vodovodní síti používejte výhradně nové hadice na vodu a přípojky ve shodě s normou EN 61770; staré a/nebo použité hadice na vodu nejsou dovoleny.

- Automat musí být připojen k rozvodu pitné vody ve shodě s místními předpisy. V případě volitelného příslušenství studených nápojů musí být kontrolována kvalita vody, aby byla zajištěna příprava bezpečných studených nápojů, vyhovujících místním předpisům.
- Ochraňte automat před tekoucí nebo stříkající vodou, rozprášenou vodou nebo párou, žářem či těžkým prachem.
- Automat nesmí být čištěn s použitím proudu vody pod tlakem a není vhodný pro instalaci na povrch, kde by proud vody pod tlakem mohl být používán v blízkosti (např. pro účely čištění).
- Když je automat trvale připojen k elektrickému napájení (bez použití zástrčky), ujistěte se, že je elektrický obvod vybaven jističem s rozpojením všech pólů a se vzdáleností rozpojených kontaktů nejméně 3 mm / 0,12 in.
- Když je automat připojen do zásuvky elektrické sítě ve stěně, použijte bezpečnou zástrčku, která je ve shodě s místními předpisy. Ujistěte se, že je elektrický rozvod zajištěn prostřednictvím nadproudového relé a že po instalaci zůstane přístupná zástrčka elektrického napájení.
- Zástrčka elektrického napájení může být vyměněna výhradně autorizovanými a zapracovanými servisními techniky. Pro výměnu musí být použit stejný model zástrčky nebo jeden z modelů uvedených v dodatku „A“.
- Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za jakoukoli škodu způsobenou nedodržením výše uvedených bezpečnostních pokynů.

Specifická bezpečnost pro námořní aplikace



Varování:

Automaty Excellence, vybavené příslušnými (upevňovacími) sadami, byly odzkoušeny podle bezpečnostních standardů s přidruženými podmínkami sklonu (= 22,5°) a frekvencí kmitání v každém směru až do 0,1 Hz, po dobu až do 15 minut.



Varování:

Pokud se podmínky sklonu nacházejí mimo limity určené bezpečnostní zkouškou, vypněte automat a ujistěte se, že v blízkosti automatu nemůže dojít k rizikům pro osoby a majetek, přijetím přídatných opatření upevnění.



Varování:

Během běžné údržby často kontrolujte správné a bezpečné utažení všech šroubů (min. 6,5 Nm, max. 8 Nm), nebo stopy po vzájemných pohybech.



Varování:

V případě zvlněného moře zkontrolujte správné a bezpečné připevnění všech šroubů, utažení (min. 6,5 Nm, max. 8 Nm), nebo stopy po vzájemných pohybech po každé události nebo po každém dni během jejího trvání.



Varování:

Sklon vypouštěcí trubky musí být takový, aby moha voda správně odtékat.



Varování:

Pro platné schválení NSF nesmí být nálepky s ochrannou známkou NSF spolu s názvem výrobce a názvem a číslem výrobku odstraněny z daného dílu (je-li součástí).

Pokyny pro zajištění bezpečnosti potravin (HACCP)

Automat byl navržen tak, aby vyhovoval předpisům pro bezpečnost potravin, včetně HACCP, v souladu s požadavky odvětví gastronomických služeb.

Operátor je odpovědný za dodržování základní bezpečnosti potravin a hygieny. Dodržujte postupy čištění, uvedené v tomto návodu. Všimněte si, prosím, že předpisy HACCP vyžadují, aby byly zaznamenávány.

- Postupujte podle pokynů vytištěných na obalech výrobků Cafitesse, týkajících se skladování a manipulace.
- Při manipulaci s balíky s produktem nebo se součástmi automatu, které přijdou do styku s ingrediencemi, si umyjte ruce.
- Nedotýkejte se koncové části dávkovače. Když je zapotřebí vyčistit dávkovač, opláchněte jej pouze čistou vodou.
- Dodržujte data „Spotřebovat do“ a „Trvanlivost“, která jsou uvedena na obalu produktu. Nepoužívejte balík s produktem, pokud jedno z uvedených dat již uplynulo, a nejdříve použijte balíky, které byly uloženy nejdéle (metoda FIFO - první dovnitř, první ven)
- Udržujte prostor kolem automatu v čistém a uspořádaném stavu.
- Používejte výhradně čisticí prostředky, které jsou doporučeny pro potravinářské odvětví a které doporučuje váš dodavatel systému Cafitesse. Pro bezpečnou manipulaci dodržujte pokyny uvedené na štítku čistícího prostředku.



Nebezpečí:

NEDOVOLTE, ABY NA AUTOMAT DOPADLA ROZPRÁŠENÁ NEBO STŘÍKAJÍCÍ VODA. PRO ČIŠTĚNÍ NEPOUŽÍVEJTE PROUD VODY POD TLAKEM.



Nebezpečí:

NIKDY NENAKLÁNĚJTE AUTOMAT, AByste VYČISTILI PLOCHY ZA NÍM NEBO POD NÍM. ZABRAŇTE OPAŘENÍ! KOTEL OBSAHUJE VELMI HORKOU VODU, KTERÁ BY SE MOHLA PŘI NAKLÁNĚNÍ AUTOMATU VYLÍT.

Zpracování

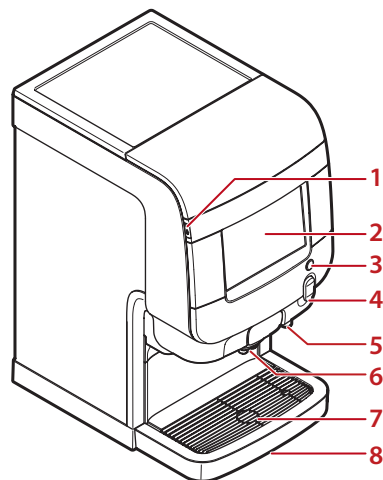
Zpracujte nový personál ohledně pokynů pro bezpečnost potravin (HACCP).

- Seznamte nový personál s praktickými příklady a s postupy pro čištění.
- Ujistěte se, že si nový personál před obsluhou automatu přečetl návod.
- Návod k obsluze ponechte v blízkosti automatu.

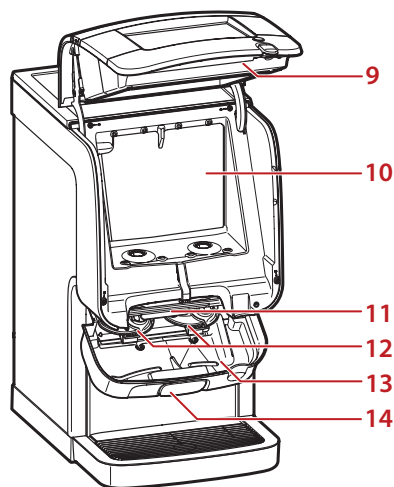
V případě jakýchkoli dotazů se, prosím, obraťte na svého dodavatele systému Cafitesse.

3 - HLAVNÍ ČÁSTI

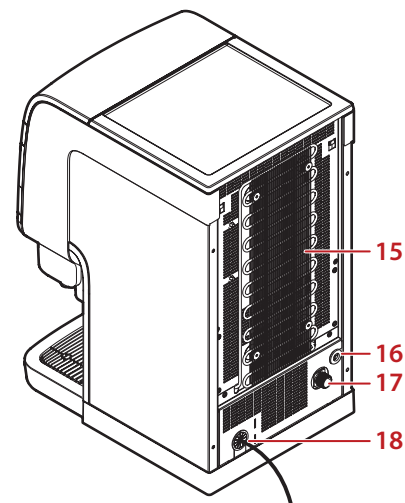
Hlavní částí automatu



1. Konektor pro klíč USB
2. Dotykový displej
3. Tlačítko pro volný výdej horké vody
4. Rukojeť dvířek (*pojistné zařízení - volitelné příslušenství*)
5. Pravý výstup horké vody
6. Střední výstup pro nápoje
7. Žlábek na šálek
8. Odkapávací miska

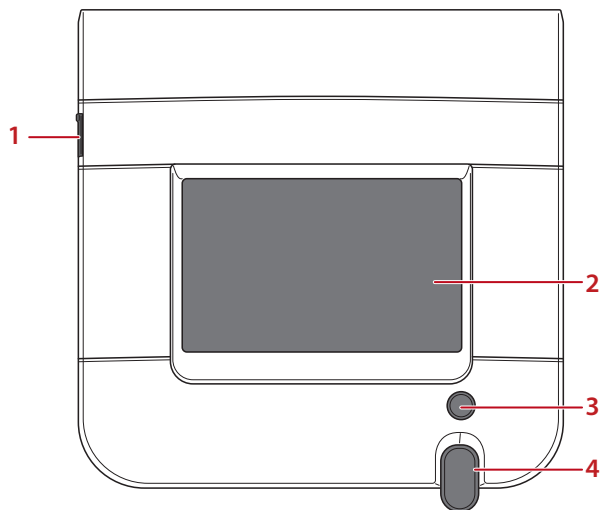


9. Dvířka automatu
10. Chladicí prostor
11. Uvolňovací tyčka
12. Míchací misky
13. Vnitřní odkapávací miska
14. Prostor výstupu



15. Kondenzační mřížka
16. Přípojka pro volitelné příslušenství
17. Přípojka vody
18. Napájecí kabel

Prvky rozhraní automatu

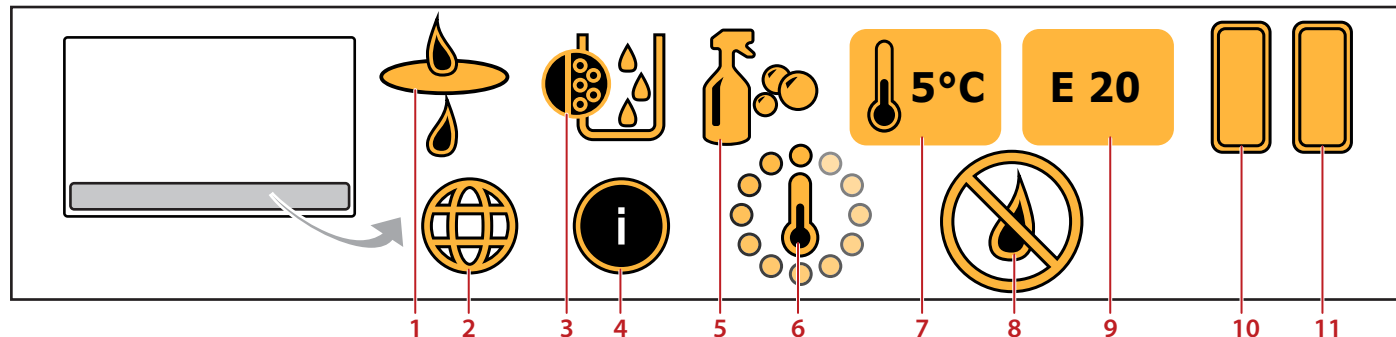


1. Konektor pro klíč USB
2. Dotykový displej
3. Tlačítko pro volný výdej horké vody
4. Rukojeť dvířek (*pojistné zařízení - volitelné příslušenství*)

Při dávkování nápoje, čištění a programování použijte následující operace ovládání prsty na dotykovém displeji; přečtěte si, prosím, příslušné příklady v návodu:

	Klepnutí na ikonu, funkce a objekty za účelem jejich aktivace nebo otevření kontextových nabídek.
	Dotkněte se ikon a objektů a přidržte je za účelem pohybu a přesunu do jiné polohy.
	Posuňte prst po dotykovém displeji nahoru/dolů/doleva/doprava pro procházení nabídek a hodnot.

Stavový řádek

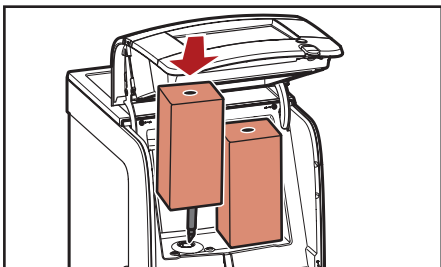


V závislosti na stavu automatu mohou být ve stavovém řádku zobrazeny následující ikony:

1. **VODNÍ FILTR** - alarm - vyměňte vodní filtr
2. **UVEĎTE ZEM** - zvolte jazyk a měnu, např. pro platební systémy
3. **ODSTRANĚNÍ KOTELNÍHO KAMENE** - alarm - proveďte odstranění kotelního kamene
4. **VÝŽIVOVÉ INFORMACE** - zobrazuje potravinářské informace o nápoji
5. **ČIŠTĚNÍ** - alarm - proveďte postup čištění
6. **OHŘEV KOTLE** - probíhá ohřev vody v kotli
7. Zobrazení **TEPLOTY V CHLADICÍM PROSTORU**
8. **CHYBÍ VODA / ŽÁDNÉ DÁVKOVÁNÍ NÁPOJE**
9. Zobrazení **KÓDŮ CHYB**; viz kapitola „8. Odstraňování problémů“ v tomto návodu k obsluze.
10. Naplňte po určenou úroveň **BALÍK LEVÉHO PRODUKTU**; zde 100 %.
11. Naplňte po určenou úroveň **BALÍK PRAVÉHO PRODUKTU**; zde 100 %.

* = toto hlášení lze na některých trzích vypnout | ** = studené nápoje nejsou k dispozici u všech verzí automatu

4 - OBSLUHA



Obr. 4.1 - Umístění balíku produktu

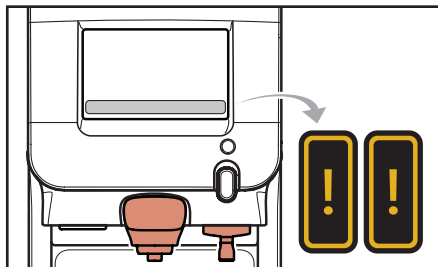
Umístění balíku produktu



Upozornění:

Nikdy nepoužívejte zmrzlý nebo poškozený balík produktu. Nepoužívejte balík produktu, pokud již uplynulo datum „Spotřeba do“.

1. Než se dotknete balíku produktu, umyjte si ruce.
2. Přečtěte si pokyny na zadní straně balíku a postupujte podle nich.
3. Otevřete dvířka automatu.
4. Vložte balík produktu (obr. 4.1).
5. Zavřete dvířka automatu.
6. Zapněte výdej zkušebního nápoje.



Obr. 4.2 - Ikona prázdného balíku produktu

Vyprázdnění balíků produktu

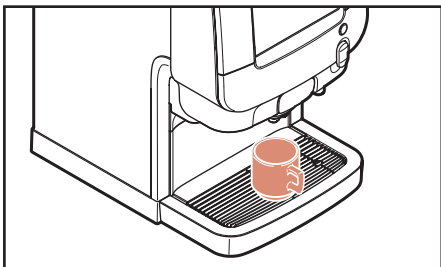
Když je balík produktu prázdný, odpovídající nápoje jsou zobrazeny na dotykovém displeji jako bledě zabarvené objekty. Výdej nápojů není možný.

Ikona vyprázdnění balíku produktu bude zobrazena na ploše ikon systému (obr. 4.2) nebo na straně stavu.

Výdej nápojů, které používají pouze dostupné ingredience, horkou nebo studenou vodu, je stále možný.

Přivolejte operátora automatu kvůli výměně prázdného balíku produktu.

Když je telefonní číslo operátora nastaveno a aktivováno v nabídce operátora, zadané telefonní číslo se zobrazí na displeji.



Obr. 4.3 - Umístění šálku

Umístění šálku/nádoby

Automat je vybaven dvěma výstupy produktu (obr. 4.4):

- Střední: pro mléko, kakao, čaj nebo kávové nápoje*
- Pravý: pro vodu

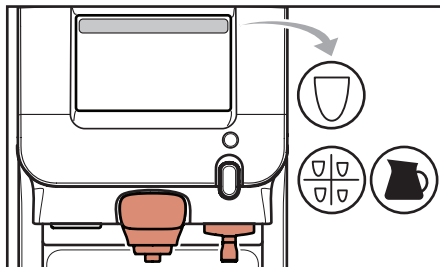


Upozornění:

Umístěte svůj šálek nebo nádobku pod výstup dle vlastního výběru - středový pro nápoje, pravý pro vodu.

Umístěte svůj šálek do žlábků na šálek (obr. 4.3).

Při použití velkých nádobek je potřebná speciální nožka automatu.



Obr. 4.4 - Dotykový displej a výstupy nápojů

Výdej nápoje



Varování:

Nápoje vydávané automatem jsou velmi horké! Zabraňte opaření!

Během výdeje nápojů udržujte ruce a jiné části těla mimo automat. Nikdy nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti automatu.

Každá níže uvedená nabídka a funkce může být zapnuta nebo vypnuta servisním technikem. Když potřebujete změnit toto nastavení, obraťte se na dodavatele systémů Cafitesse.

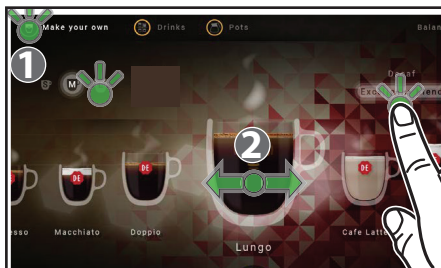
Automat Excellence Touch je vybaven různými možnostmi výdeje nápojů (obr. 4.4):

- Dávkovaný výdej jako „Udělej si své vlastní“, „Nápoje“ nebo „Nádobky“ na dotykovém displeji.
- Volný výdej vody tlačítkem horké vody - viz obr. 4.10 na straně 14.

Dávkovaný výdej

Na tlačítko ZAHÁJENÍ je třeba klepnout pouze jednou. Výdej se zastaví automaticky po vydání jedné porce.

* = volby nápojů závisí na verzi automatu a na nastavení



Obr. 4.5- Volby „Udělej si vlastní“

Nabídka „Udělej si vlastní“



Poznámka:

Když aktivujete nastavení nápoje, ale NEZAHÁJÍTE jeho výdej, automat se po pár sekundách vrátí do přednastaveného stavu.

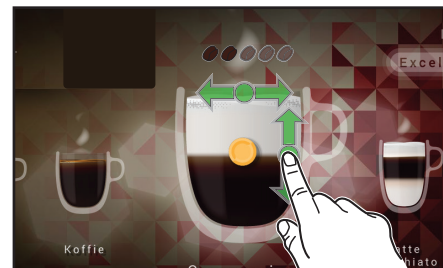
1. Když se automat nachází v režimu výdeje (obr. 4.5), klepněte na levou horní ikonu „Udělej si vlastní“ (1) na dotykovém displeji.
2. Na dotykovém displeji zvolte
 - **POŽADOVANÝ NÁPOJ (2)** - přemístěte nápoj dle vašeho výběru do středu displeje (obr. 4.5)



Poznámka:

Vždy používejte pro výdej velikost šálku, která odpovídá volbě velikosti vašeho nápoje.

- **VELIKOST NÁPOJE** - klepněte na M(alý), S(třední) nebo V(elký) (obr. 4.5)
- **INGREDIENCE** - v případě specifických konfigurací automatu se dvěma kávovými směsmi lze použít volbu směsi (obr. 4.5).

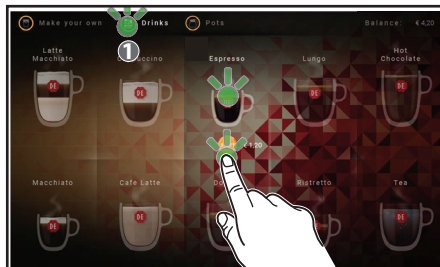


Obr. 4.6- „Udělej si vlastní“ - síla > poměr

- **SÍLA NÁPOJE** - pohybujte dokola kotoučkem, který se nachází uprostřed šálku, doleva nebo doprava (rozsvítí se kávová zrna, informující o zvolené síle nápoje) (obr. 4.6)
- **POMĚR INGREDIENCÍ** (aplikovatelný v případě nápojů připravených z více ingrediencí) - pohybujte kotoučkem nahoru nebo dolů kvůli nastavení porcí ingrediencí (obr. 4.6).



Obr. 4.7- ZAHÁJENÍ a ZASTAVENÍ výdeje nápoje



Obr. 4.8- „Nápoje“



Varování:

Nápoje vydávané automatem jsou velmi horké! Zabraňte opaření! Udržujte ruce a jiné části těla mimo automat.

3. Umístěte svůj šálek do žlábků na šálek.
4. Klepněte na tlačítko ZAHÁJENÍ výdeje nápoje na dotykovém displeji (obr. 4.7).

Nápoj bude nadávkován do vašeho šálku. Na dotykovém displeji se zobrazí příslušná animace.

- Když si přejete přerušit výdej nápoje, klepněte na tlačítko ZASTAVENÍ na dotykovém displeji (obr. 4.7).

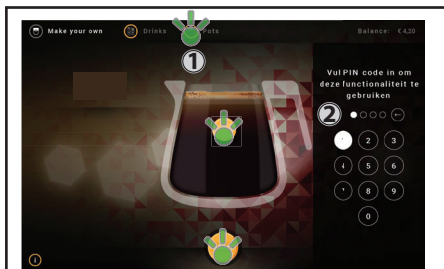


Varování:

Nápoje vydávané automatem jsou velmi horké! Zabraňte opaření! Udržujte ruce a jiné části těla mimo automat.

4. Klepněte na tlačítko ZAHÁJENÍ výdeje.

Nápoj bude vydán ihned poté.



Obr. 4.9- „Nádobky“

Nabídka „Nádobky“

1. Když se automat nachází v režimu výdeje, klepněte na pravou horní ikonu „Nádobky“ **(1)** na dotykovém displeji (obr. 4.9).
2. Je-li výdej chráněn, na požádání zadejte PIN **(2)** (obr. 4.9).
3. Klepněte na nápoj dle vašeho výběru.
4. Nastavte velikost nádoby posunutím kotoučku nahoru nebo dolů.
5. Umístěte pod výstup nádobku požadované velikosti.

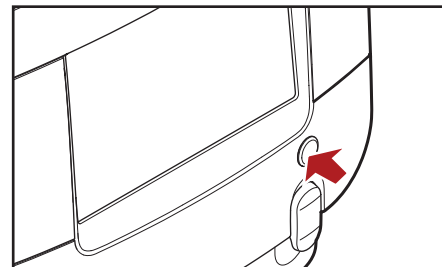


Varování:

Nápoje vydávané automatem jsou velmi horké! Zabraňte opaření! Udržujte ruce a jiné části těla mimo automat.

6. Klepněte na tlačítko ZAHÁJENÍ výdeje.

Nápoje bude vydán ihned poté.



Obr. 4.10 - Volný výdej horké vody

Tlačítko horké vody (volný výdej)

1. Umístěte šálek nebo nádobku dle vašeho výběru pod pravý výstup vody.



Varování:

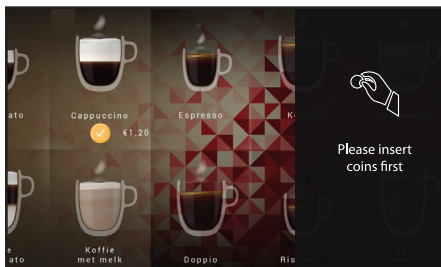
Nápoje vydávané automatem jsou velmi horké! Zabraňte opaření! Udržujte ruce a jiné části těla mimo automat.

2. Stiskněte tlačítko horké vody a držte je stisknuto, dokud nebude nadávkován požadovaný objem horké vody (obr. 4.10).



Poznámka:

V samoobslužných prostorách doporučujeme použít dávkovaný výdej s šálky určených velikostí.



Obr. 4.11 - Výdej nápoje s platebním systémem

Výdej nápoje s platebním systémem

Když je nainstalován platební systém a je nastaven do „platebního režimu“:

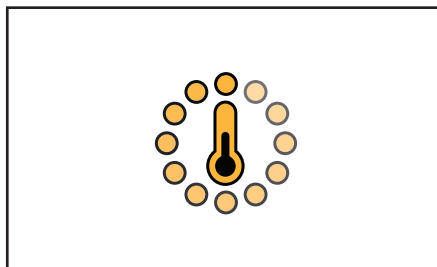
1. Vložte dostatečnou sumu v hotovosti nebo proveďte platbu e-cash v platebním systému - prohlédněte si, prosím, obr. 4.11.
2. Zvolte svůj nápoj a umístěte šálek nebo nádobku pod příslušný výstup.



Varování:

**Nápoje vydávané automatem jsou velmi horké! Zabraňte opaření!
Udržujte ruce a jiné části těla mimo automat.**

3. Zahajte výdej nápoje.



Obr. 4.12- Ikona ohřevu

Vypněte automat

Když se automat delší dobu nepoužívá, např. během dovolené, proveďte, prosím, níže uvedené přípravné úkony:

1. Vyjměte balíky produktu a zkontrolujte jejich datum trvanlivosti.
2. Uskladněte balíky produktu do chladničky a nechte je tam až do opětovného zapnutí automatu. Pokud datum trvanlivosti již uplynulo, balíky produktu vyhodte.



Upozornění:

Balíky produktu nezmrazujte.

3. Proveďte kompletní postup čištění automatu.
4. Vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky elektrické sítě.
5. Zavřete přívod vody.

Zapněte automat

1. Otevřete přívod vody.
2. Zasuňte zástrčku napájecího kabelu do zásuvky elektrické sítě.

Automat zahájí ohřev vody a chlazení chladicího prostoru. Výdej nápojů bude zablokován, dokud voda v kotli nedosáhne požadované teploty.

3. Na dotykovém displeji se zobrazí ikona ohřevu (zanepřázdněný teploměr) (obr. 4.12).
4. Poté, co voda dosáhne přednastavené teploty, ikona ohřevu zmizí z displeje a automat bude znovu připraven k činnosti.



Poznámka:

Ohřev vody uvnitř kotle vyžaduje přibližně 15 minut při pokojové teplotě. Ochlazení prostoru produktu může vyžadovat 24 hodin nebo i více.



Poznámka:

Když byl automat delší dobu vypnutý, je třeba nastavit datum a čas, aby došlo k opětovné aktivaci naprogramovaných čistících cyklů a ekologických nastavení.



Obr. 4.13 - Jazyk a země

Různá nastavení a informace

Specifická nastavení jazyka a země

1. Klepněte na ikonu světa v levém spodním rohu strany dotykového displeje pro režim výdeje (obr. 4.13). Na pravé straně displeje se zobrazí seznam zemí a jejich položek.
2. Posouvejte nahoru a dolů, dokud se nezobrazí požadovaná země.
3. Klepněte na zástavu a zemi za účelem výběru jazyka a specifických nastavení, jako jsou názvy nápojů, měna apod.

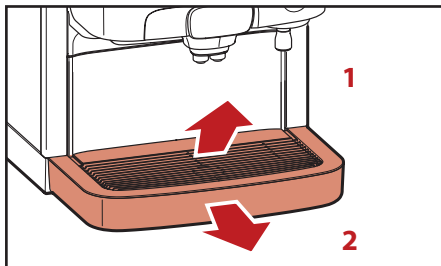


Obr. 4.14 - Výživové informace

Výživové informace

- Klepněte na ikonu výživových informací v levém spodním rohu strany dotykového displeje pro režim výdeje (obr. 4.14). Na pravé straně displeje je zobrazen seznam výživových informací zvoleného nápoje.

5 - ČIŠTĚNÍ



Obr. 5.1 - Odložení žlábků na šálek a odkapávací misky

Čištění zvenčí

Poznámka:
Doporučuje se denně vyčistit vnější část automatu.

1. Odložte žlábek na šálek (obr. 5.1, 1).
2. Odložte odkapávací misku (obr. 5.1, 2).
3. Vyprázdněte odkapávací misku.

Poznámka:
V pravidelných intervalech zkontrolujte a vyprázdněte odkapávací misku.

4. Vyčistěte žlábek na šálek a odkapávací misku.
5. Vyčištěné díly umístěte zpět.
6. Vyčistěte vnější část automatu čistým vlhkým hadrem.

Postupy pro čištění

K dispozici jsou dva odlišné čisticí programy:

- „**Proplachování**“ výstupů nápojů
- „**Kompletní čištění**“ chladicího prostoru a výstupů nápojů.

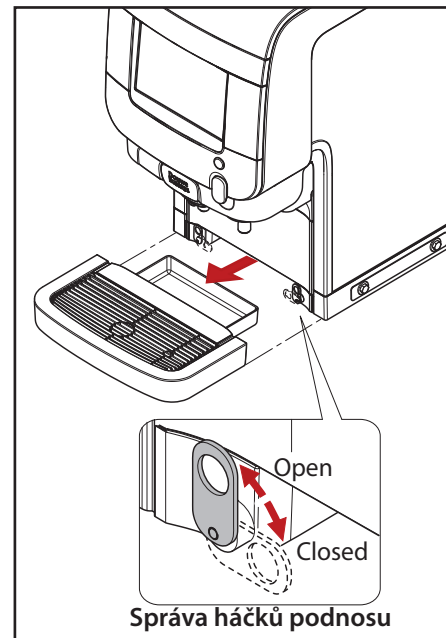


Upozornění:

U některých konfigurací výdejních automatů, třeba těch s chlazenými nápoji, je nastaveno povinné denní čištění výdejního automatu.

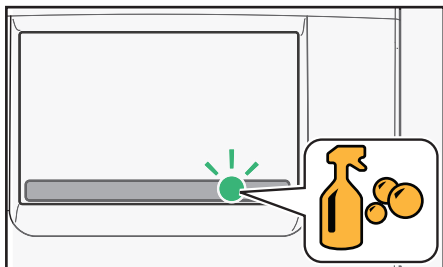
U některých konfigurací, třeba těch s výhradně horkými nápoji, je nutné spustit minimálně jednou týdně program čištění (**Complete Cleaning**), aby bylo možné zaručit nezávadnost potravin. U verzí Milk-Coffee a Choco-Coffee je navíc nutné spustit alespoň jednou týdně program proplachování (**Flushing**).

Minimální počet čištění a proplachování týdně určí software výdejního automatu v závislosti na konfiguraci nápojů. Minimální počet je povinný a nelze ho měnit. Pokud není povinné čištění nastaveno na denní opakování, dny, ve kterých se čištění provádí, lze změnit v nabídce 3.6.3.



Excellence Touch Marine :

Odložení odkapávací vaničky



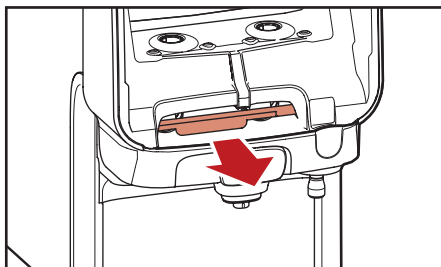
Obr. 5.2- Ikona čištění

Kdy čistit automat

Spusťte čisticí program, když se na displeji zobrazí ikona čištění (obr. 5.2).

Když automat není vyčištěný a/nebo propláchnutý v průběhu 24 hodin, výdej nápoje bude zablokován.

Pro obnovení výdeje spusťte čisticí program.



Obr. 5.3- Potáhněte červenou uvolňovací tyčku

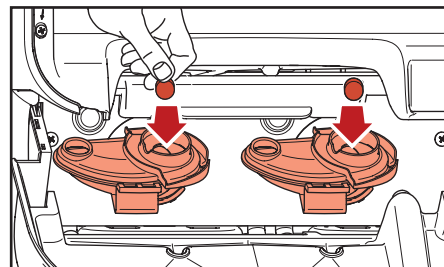
Proplachování



Poznámka:

Pouze automaty Mléko-Káva a Čokoláda-Káva vyžadují použití čisticích tablet Rinza.

1. Spusťte proplachovací program níže uvedeným způsobem:
 - Když je proplachování provedeno, klepněte na ikonu čištění, která je zobrazena na dotykovém displeji (obr. 5.2).
 - Zahajte režim operátora zasunutím klíče USB operátora
- NEBO**
- zadáním kódu PIN prostřednictvím dotykového displeje - je-li tato funkce aktivována (viz kapitola „Programování“, nabídka 1.1).



Obr. 5.4- Vložení čisticích tablet Rinza

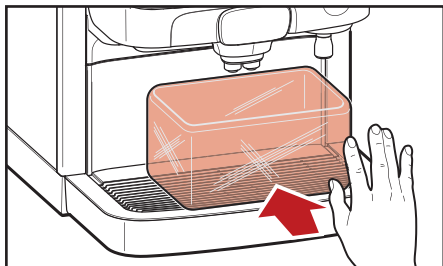


Poznámka:

Kdykoli propláchněte automat zahájením režimu operátora.

Postupujte podle pokynů zobrazených na displeji:

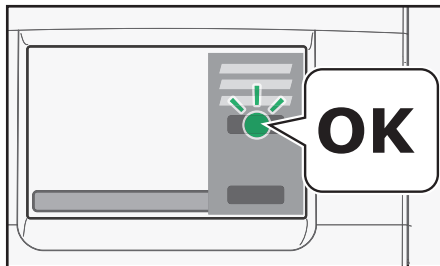
2. Otevřete dvířka automatu.
3. Potáhněte červenou uvolňovací tyčku kvůli otevření prostoru výstupu (obr. 5.3).
4. Vložte jednu čisticí tabletu Rinza do každé míchací misky (obr. 5.4).
5. Zatlačte prostor výstupu nahoru, dokud neuslyšíte pípnutí.
6. Zavřete dvířka automatu.



Obr. 5.5- Umístění nádoby

Postupujte podle pokynů zobrazených na displeji:

7. Umístěte nádobu pod výstup nápoje a výstup vody (obr. 5.5).
8. Klepněte na „OK“ kvůli potvrzení (obr. 5.6) vložení čisticích tablet Rinza a umístění nádoby pod výstupy.



Obr. 5.6- Klepněte na OK během proplachování / kompletního čištění

Postupujte podle pokynů zobrazených na displeji:



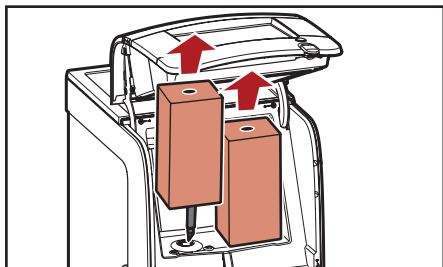
Varování:

**Nápoje vydávané automatem jsou velmi horké! Zabraňte opaření!
Udržujte ruce a jiné části těla mimo automat.**

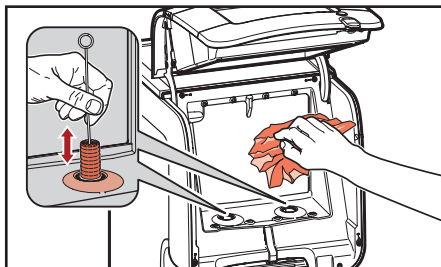
9. Klepněte na „OK“ pro zahájení proplachování horkou vodou. (obr. 5.6).

Na displeji je zobrazen postup prováděné činnosti.

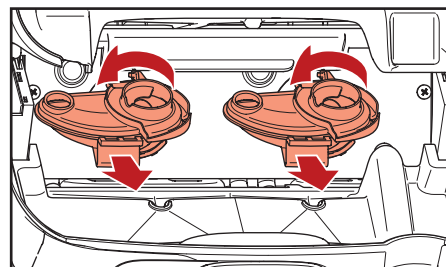
Po jejím ukončení je automat připraven k použití.



Obr. 5.8- Odložení balíků



Obr. 5.9- Čištění chladicího prostoru



Obr. 5.10 - Odložení míchacích misek

Kompletní čištění



Poznámka:

Pouze automaty Mléko-Káva a Čokoláda-Káva vyžadují použití čistících tablet Rinza.

1. Spustíte program kompletního čištění níže uvedeným způsobem:
 - Když je kompletní čištění provedeno, klepněte na ikonu čištění, která je zobrazena na dotykovém displeji (obr. 5.2).
 - Zahajte režim operátora zasunutím klíče USB operátora **NEBO** zadáním kódu prostřednictvím dotykového displeje - je-li tato funkce aktivována (viz kapitola „Programování“, nabídka 1.1).



Poznámka:

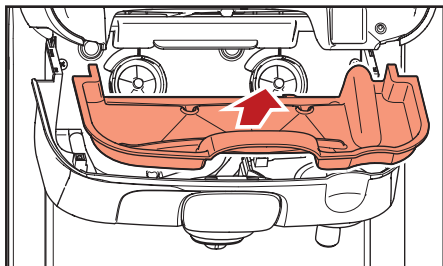
Kdykoli provedte kompletní čištění automatu zahájením režimu operátora.

- Postupujte podle pokynů zobrazených na displeji:
2. Otevřete dvířka automatu.
 3. Odložte balíky produktu (obr. 5.8).
-
- ### Poznámka:
- Pro úsporu času se doporučuje použít výměnnou sadu, kterou tvoří čisté míchací misky a těsnicí kroužky.
4. Vyčistíte otvor dávkovače kartáčem a vnitřek chladicího prostoru čistým vlhkým hadrem (obr. 5.9). Osušte jej čistou papírovou utěrkou.

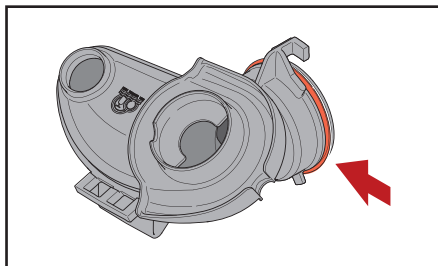
5. Umístíte zpět balíky produktu, pokud ještě neuplynulo jejich datum trvanlivosti. V opačném případě umístíte nové balíky produktu.

Postupujte podle pokynů zobrazených na displeji:

6. Vyčistíte míchací misky:
 - a. Potáhněte červenou uvolňovací tyčku kvůli otevření prostoru výstupu (obr. 5.3).
 - b. Pootočte míchacími miskami proti směru hodinových ručiček, abyste je uvolnili, a vyjměte je jejich potáhnutím (obr. 5.10).



Obr. 5.11 - Odložení vnitřní odkapávací misky



Obr. 5.12 - Těsnicí kroužek míchací misky

- c. Odložte vnitřní odkapávací misku a dle potřeby ji vyčistěte (obr. 5.11).
- d. Vyčistěte míchací misky:
 - V myčce nádobí (max. teplota 90 °C / 194 °F) nebo
 - je namočte na 15 minut do teplé vody s čisticím prostředkem s potřebným stupněm pro potraviny.
- e. Namočte těsnicí kroužky na 15 minut do teplé vody s čisticím prostředkem s potřebným stupněm pro potraviny.



Poznámka:

Postupujte v souladu s bezpečnostními pokyny a s pokyny pro čištění, uvedenými na obalu čisticího prostředku.

- f. Opláchněte míchací misky a těsnicí kroužky pod tekoucí vodou a osušte je čistou papírovou utěrkou.



Upozornění:

Zkontrolujte, zda jsou modré těsnicí kroužky pevně uchyceny k míchacím miskám (obr. 5.12).

- g. Vložte míchací misky s těsnicími kroužky a poté je pootočte ve směru hodinových ručiček až na doraz.

- h. Umístěte vnitřní odkapávací misku zpět (je-li odložena).
- i. Vložte jednu čisticí tabletu Rinza do obou míchacích misek (obr. 5.4).
- j. Zatlačte prostor výstupu nahoru, dokud neuslyšíte pípnutí.
- k. Zavřete dvířka automatu.

Postupujte podle pokynů zobrazených na displeji:

7. Umístěte nádobu pod výstup nápoje a výstup vody (obr. 5.5).
8. Klepněte na „OK“ kvůli potvrzení (obr. 5.6) vložení čisticích tablet Rinza a umístění nádoby pod výstupy.

Postupujte podle pokynů zobrazených na displeji:



Varování:

**Nápoje vydávané automatem jsou velmi horké! Zabraňte opaření!
Udržujte ruce a jiné části těla mimo automat.**

9. Klepněte na „OK“ pro zahájení proplachování horkou vodou

Na displeji je zobrazen postup prováděné činnosti.

Po jejím ukončení je automat připraven k použití.

Úvod

Tato kapitola obsahuje seznam nabídek a funkcí, které jsou k dispozici v automatu.

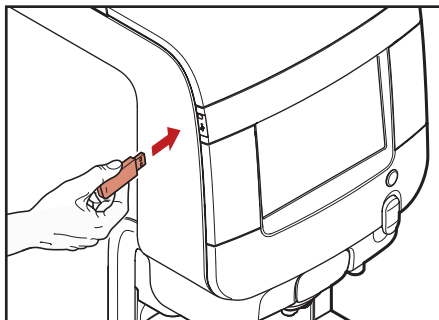
Servisní technik může tyto nabídky a funkce aktivovat nebo zrušit. Může se však stát, že některé nabídky a funkce jsou ve vaší verzi automatu zakázány.

Když chcete změnit vaše nastavení programování, obraťte se, prosím, na dodavatele systému Cafitesse.

Níže uvedený popis hlavních funkcí nemusí nutně představovat jejich pořadí v nabídce.

Verze softwaru může být aktualizována použitím provozního klíče USB.

Nákres uspořádání a vzhled ikon/stran v tomto návodu se může v závislosti na konfiguraci automatu lišit od těch, které jsou zobrazeny na jeho dotykovém displeji.



Obr. 6.1 - Vložení klíče USB operátora

Přístup do nabídek operátora

K dispozici jsou dva způsoby pro přístup do nabídek operátora (režim operátora):

- Vložte klíč USB operátora (obr. 6.1)

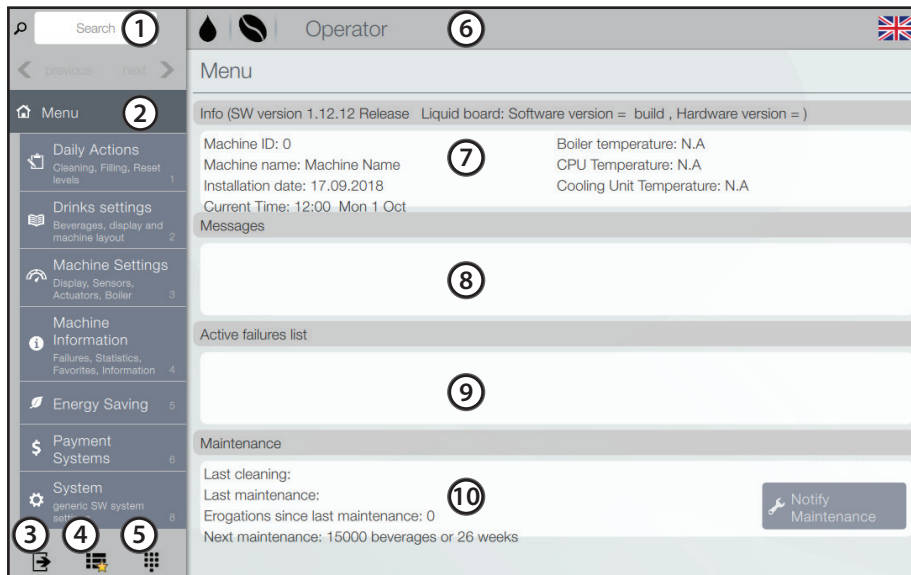
nebo v případě, že servisní technik aktivoval tuto funkci:

- Dotkněte se pravého horního rohu dotykového displeje, podržte prst a potáhněte dolů.
- Zadejte kód „5555“ za účelem přístupu do aktivovaných nabídek operátora.

6 - PROGRAMOVÁNÍ

Mohou být k dispozici následující nabídky:

- Počítadla (statistiky) - přečtení počítadel nápojů
- Změna objemu/síly nápoje
- Nastavení data, času a jazyka
- Provedení proplachování nebo kompletního čištění
- Dny čištění - nastavte dny v týdnu pro proplachování a kompletní čištění
- Nastavení úspory energie
- Aktivace/zrušení telefonního čísla pro operátora.
- Po umístění balíku nastavte odpočítávání za účelem aktivace hlášení o vyprázdnění
- Přečtení chyby (a vynulování)
- Nastavení nápoje
- Nastavení ceny - pouze v případě, že je nainstalován platební systém - viz kapitola „7 Platební systémy“
- Nastavení displeje



Obr. 6.2- Programování úvodní nabídky

Vysvětlivky k programování úvodní nabídky (obr. 6.2):

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Vyhledávací pole | 6. Hlavička režimu operátora |
| 2. Boční nabídka navigace | 7. Plocha informací |
| 3. Ikona „Ukončit“ | 8. Plocha hlášení |
| 4. Ikona „Oblíbené“ | 9. Plocha poruch |
| 5. Klávesnice | 10. Plocha informací o údržbě a čištění |

Programování úvodní nabídky

Je zobrazena nabídka programování. V rámci přednastavení dotykový displej zobrazuje nabídku navigace i funkční parametry.

- Když funkce a/nebo parametry nejsou úplně zobrazeny, např. v případě vlastního nastavení, posouvejte strany.

Vyhledávací pole (1)

Umožňuje vyhledávání funkce podle názvu.

1. Klepněte na vyhledávací pole; zobrazí se klávesnice.
2. Zadejte název funkce.
Funkce, které obsahují napsaný text, jsou zobrazovány během psaní.
3. Zvolte požadovanou funkci ze seznamu.

Boční nabídka navigace (2)

Zobrazuje funkce dostupné pro aktuální uživatelský profil a tlačítka „další/zpět“

Ikona Ukončit (3)

Klepněte na ikonu ukončení kvůli ukončení zobrazování nabídky programování bez uložení.

Dojde k přepnutí automatu zpět do režimu doručení.

Ikona Oblíbené (4)

Položka „Oblíbené“ obsahuje zástupce pro často používané funkce.

1. Klepněte na „ikonu oblíbené“.
Na zobrazené straně je uveden seznam často používaných funkcí.
2. Klepněte na funkci v seznamu „oblíbených“ pro rychlý přístup.

Přidání funkce do „oblíbených“:

1. Aktivujte funkci, kterou chcete přidat do seznamu „oblíbených“.
2. Klepněte na ikonu ★ v panelu hlášení.
Ikona ★ změní barvu a funkce je přidána do seznamu „oblíbených“.

Odebrání funkce z „oblíbených“:

1. Zvolte „oblíbené“ a aktivujte funkci, kterou chcete odebrat.
2. Klepněte na ikonu ★ v panelu hlášení.
Ikona ★ změní barvu a funkce je odebrána ze seznamu „oblíbených“.

Klávesnice (5)

Použijte klávesnici, např. zadejte přístupový kód pro přístup do nabídky programování v souladu s uživatelským profilem.

Panel hlášení (6)

Zobrazuje:

Ikony stavu, např. hladiny vody, vyprázdnění balíku produktu,...
Klepněte na ikony kvůli získání informací o stavu.

Nabídka přístupového profilu

(Technický,...).

Funkce nabídky jsou dostupné v závislosti na použitém profilu.

Funkce profilu nemusí být dostupné pro jiný profil.

Ikona „Jazyk“

Umožňuje změnit jazyk displeje hlášení klepnutím na ikonu vlajky.

Ikona „Přidání/vymazání oblíbených“

Plocha informací (7)

Zobrazuje informace o automatu.

Plocha hlášení (8)

Zobrazuje některé informace, jako jsou statistiky nejpobornějších voleb,...

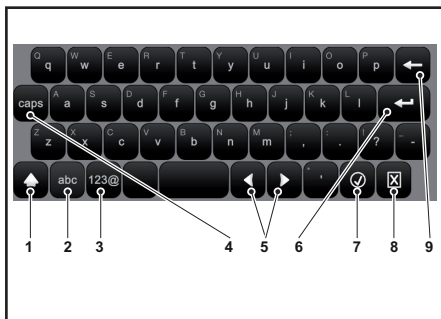
Plocha poruch (9)

Zobrazuje aktivní chyby automatu.

Plocha informací o údržbě (10)

Zobrazuje následující položky:

- datum předchozího čištění
- datum předchozí údržby
- počet výdajů nápojů až do předchozí údržby
- termín následující údržby
- Klepněte na pole „Oznámení o údržbě“ za účelem nastavení aktuálního data/času jako data předchozí údržby.



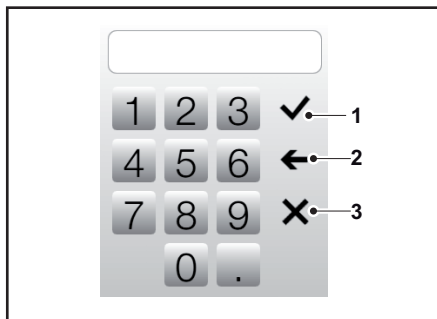
Obr. 6.3 - Klávesnice

Zadávaní hodnot

Hodnoty v nabídce programování mohou být zadány/změněny s použitím jedné z následujících možností pro zadání, které se zobrazí automaticky:

Klávesnice (obr. 6.3)

1. Zadání následujícího horního znaku (Shift)
2. Přepnutí klávesnice z „čísel/symbolů“ na „písmena“
3. Přepnutí klávesnice z „písmen“ na „čísla/symboly“
4. Zadání horních znaků (Caps lock)
5. Pohyb kurzoru v textu
6. Vložení nového řádku (2řádkový text)

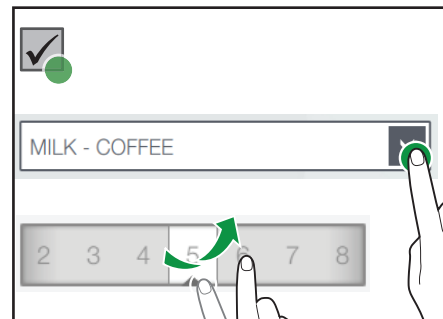


Obr. 6.4 - Klávesnice

7. Potvrzení hodnot
8. Vymazání zadaných hodnot a zavření klávesnice
9. Vymazání posledního zadaného znaku (Back space)

Klávesnice (obr. 6.4)

1. Potvrzení hodnot
2. Vymazání posledního zadaného čísla (Back space)
3. Vymazání zadaných hodnot a zavření klávesnice



Obr. 6.5 - Zaškrťovací políčko, rozevírací seznam, volič hodnoty

Zaškrťovací políčko (obr. 6.5, detail 1)

- Klepněte na zaškrťovací políčko za účelem aktivace/zrušení možnosti.

Rozevírací seznam (obr. 6.5, detail 2)

- Klepněte na symbol šipky za účelem otevření rozevíracího seznamu a zvolte hodnotu.

Volič hodnoty (obr. 6.5, detail 3)

- Posouváním zvolte požadovanou hodnotu.

Denní úkon (sekce 1 nabídky)

Čištění

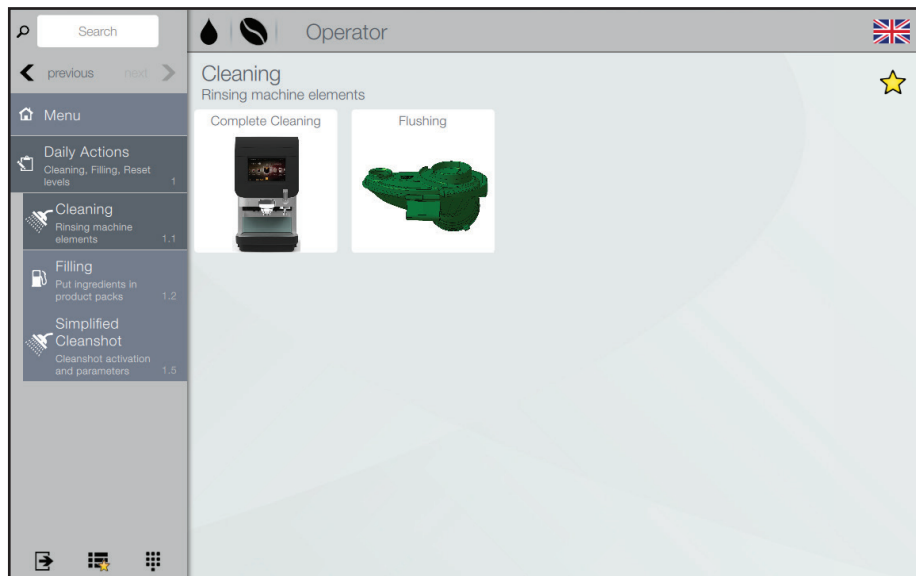
- Klepněte na položky nabídky 1 > 1.1
- Postupujte podle pokynů uvedených v sekcích „Proplachování“ a „Kompletní čištění“ - viz kapitola „Čištění“ (obr. 6.6).

Plnění

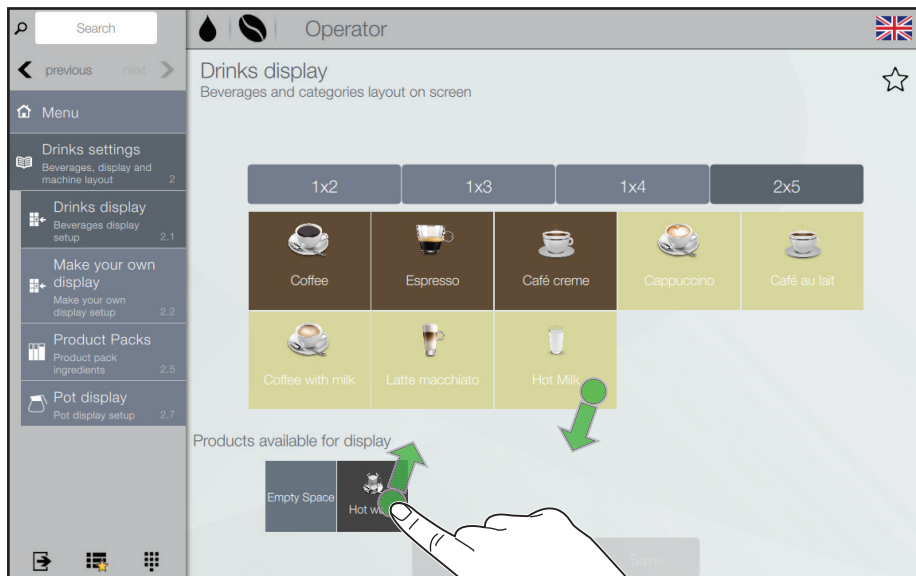
- Klepněte na položky nabídky 1 > 1.2
- Aktivujte správu úrovní balíku produktu.

Použití hotovosti

Přečtěte si kapitulu „7 Platební systémy“.



Obr. 6.6- Čištění



Obr. 6.7- Zobrazení nápojů

Nastavení nápojů (sekce 2 nabídky)

Zobrazení nápojů

- Klepněte na položky nabídky 2 > 2.1

Nápoje, které jsou aktivovány ve vašem automatu pro výdej, jsou uvedeny na dotykovém displeji (obr. 6.7).

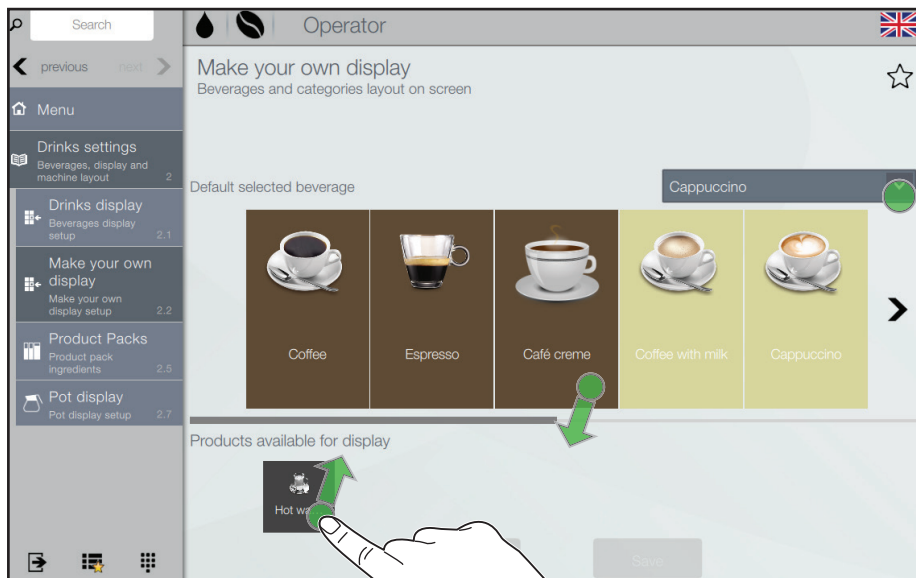
- Klepněte na pole „1x2“, „1x3“, „1x4“ nebo „2x5“ kvůli nastavení nákresu uspořádání nápojů režimu výdaje.

- Pohybuje nápoji ze spodní části strany do horní části za účelem jejich aktivace pro výdej.

A/NEBO

Pohybuje nápoji z horní části strany do dolní části za účelem jejich zrušení pro výdej.

- Pro zachování změny klepněte na příkaz „Uložit“
NEBO
Klepněte na příkaz „Zrušit“ pro zavržení funkce bez uložení.



Obr. 6.8- Zobrazení Udělej si vlastní

Zobrazení Udělej si vlastní

Můžete změnit volbu přednastaveného nápoje pro tuto nabídku.

- Klepněte na položky nabídky 2 > 2.2

Nápoje, které jsou aktivovány ve vašem automatu pro výdej, jsou uvedeny na dotykovém displeji (obr. 6.8).

- Klepněte na rozvírací seznam a zvolte nápoj, který by měl být zobrazen jako přednastavená volba nabídky „Udělej si vlastní“, je-li požadována.
- Pohybuje nápoji ze spodní části strany do horní části za účelem jejich aktivace pro výdej.

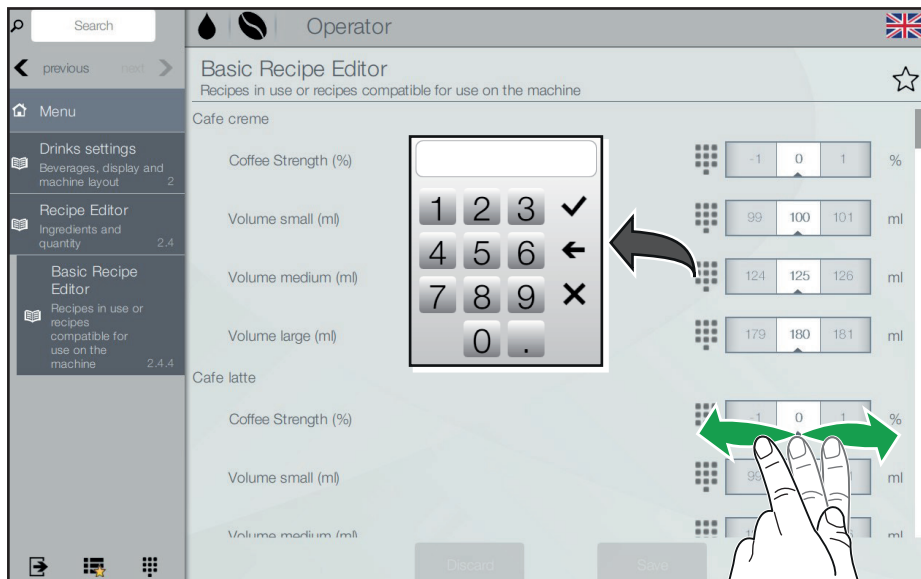
A/NEBO

Pohybuje nápoji z horní části strany do dolní části za účelem jejich zrušení pro výdej.

- Pro zachování změny klepněte na příkaz „Uložit“

NEBO

Klepněte na příkaz „Zrušit“ pro zavření funkce bez uložení.



Obr. 6.9- Editor receptu (objem/síla)

Editor receptu (objem/síla)

- Klepněte na položky nabídky 2 > 2.4 > 2.4.4

Nápoje, které jsou aktivovány ve vašem automatu, jsou uvedeny na dotykovém displeji.

Upravte přednastavený objem a sílu nápoje:

- Klepněte na ikonu  nápoje, který chcete změnit.
- Nastavte požadované hodnoty prostřednictvím klávesnice nebo voliče hodnoty (obr. 6.9).



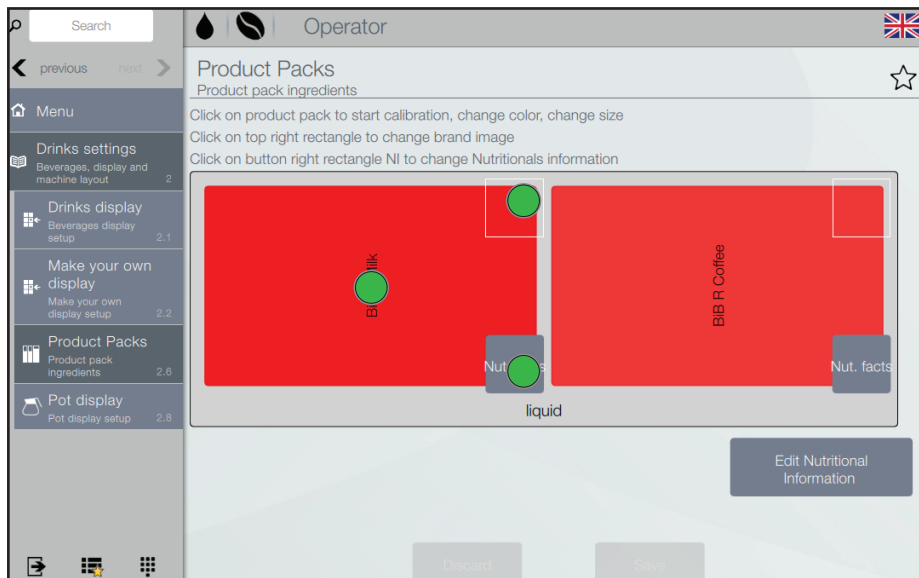
Poznámka:

V souladu s vaším požadavkem můžete upravit hodnoty mezi

- 90 % a 110 % pro sílu
- Absolutní hodnoty SML (malé - střední - velké) pro objem (v ml)
- Pro zachování změněných hodnot klepněte na příkaz „Uložit“

NEBO

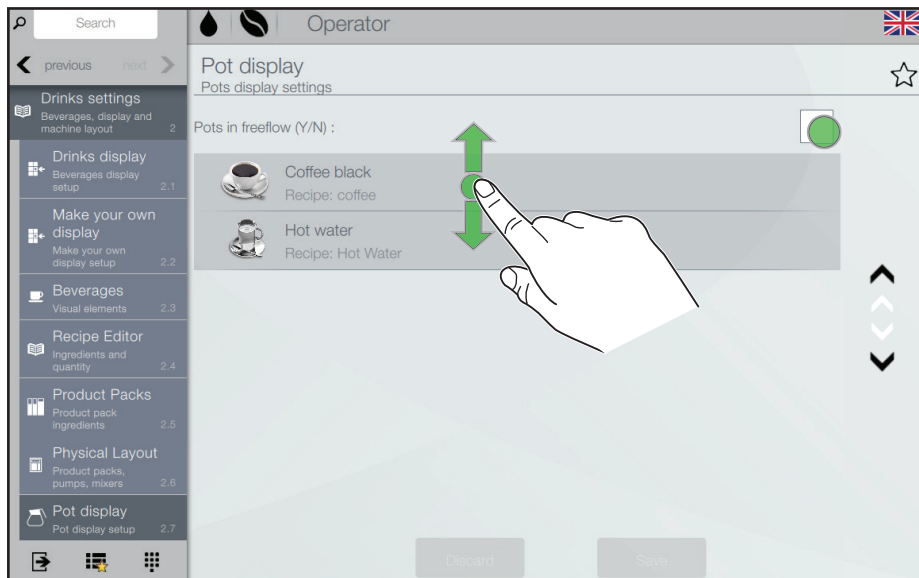
Klepněte na příkaz „Zrušit“ pro zavření funkce bez uložení.



Obr. 6.10 - Balíky produktů

Nastavení balíčků produktu

- Klepněte na položky nabídky 2 > 2.6
- Klepněte na požadovaný balík produktu na displeji (obr. 6.10) pro
 - zahájení kalibrace balíku produktu
 - nastavení/změnu barvy balíku produktu
NEBO
 - nastavení/změnu velikosti balíku produktu
- Klepněte na pravý horní roh balíku produktu na displeji pro nastavení/změnu obrázku značky
- Klepněte na pravý dolní obdélník balíku produktu na displeji pro nastavení/změnu obrázku výživových informací.
- Pro zachování změněných hodnot klepněte na příkaz „Uložit“
NEBO
Klepněte na příkaz „Zrušit“ pro zavření funkce bez uložení.



Obr. 6.11 - Zobrazení nádoby

Zobrazení nádoby

- Klepněte na položky nabídky 2 > 2.8

Na dotykovém displeji je zobrazeno zaškrťovací políčko pro volný výdej a nápoje, které je aktivováno pro výdej do nádoby na vašem automatu (obr. 6.11).

- Klepněte na zaškrťovací políčko pro stanovení toho, zda má být nádoba naplněna v režimu volného výdeje (zaškrtnuté políčko), nebo ne.

Nastavení seznamu nápojů vydávaných do nádoby:

- Přetáhněte nápoje seznamu výdeje do nádoby v požadovaném pořadí.
- Pro zachování změněných hodnot klepněte na příkaz „Uložit“

NEBO

Klepněte na příkaz „Zrušit“ pro zavržení funkce bez uložení.

Nastavení zařízení (sekce 3 nabídky)

Všeobecná nastavení displeje

- Klepněte na položky nabídky
3 > 3.3 > 3.3.3

Nastavte jas dotykového displeje s maximální hodnotou 100.

Aktivace/zrušení zobrazování:

- stran, které mají být zobrazeny při uvedení automatu do činnosti
- spořiče obrazovky - po aktivaci spořiče obrazovky nastavte dobu jeho opoždění
- kódu PIN, který má být zadán na straně nádoby
- hlášení o činnosti automatu
- loga šálku
- názvu výživových informací
- teploty chladicího prostoru

Text / Informační kanál

- Klepněte na položky nabídky
3 > 3.3 > 3.3.5

V rámci běžné činnosti a během výdeje nápoje může být ve spodním řádku dotykového displeje zobrazen informační kanál RSS (zprávy) nebo pevný text.

- Pro sledování informačního kanálu RSS (zprávy) připojte automat na internet.
- Zvolte internetovou adresu informačního kanálu RSS z připraveného seznamu nebo zadejte vlastní adresu.

V rámci přednastavení je automat nastaven na zobrazování pevných textových zpráv (automat není připojen na internet):

- Zadejte text, který chcete zobrazit během běžné činnosti.
- Můžete přidat více textových zpráv dotykem položky „Přidat nové“.

Úroveň balíků produktů

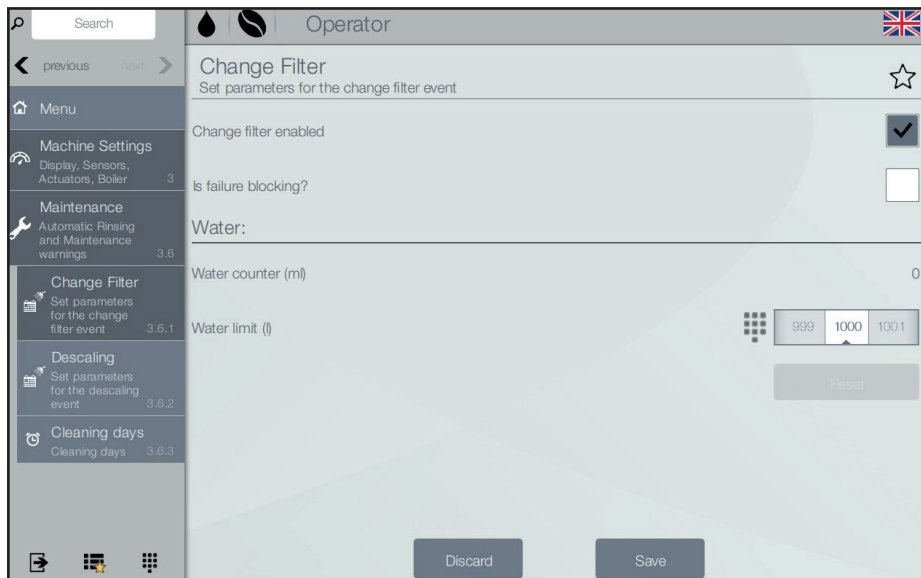
- Klepněte na položky nabídky
3 > 3.4 > 3.4.1

Aktivace/zrušení úrovně počítadel balíků produktů.

Zobrazení dvou balíků produktu s úrovněmi naplnění a nastavitelnými parametry:

- Vypočítaná suma: aktivuje počítadlo, které spravuje předalarmy „nedostatku produktu“.

Když je procento naplnění balíku produktu zobrazeno červeně, balík produktu se nachází ve stavu alarmu - viz nabídka 1.2.



Obr. 6.12 - Výměna filtru

Výměna filtru

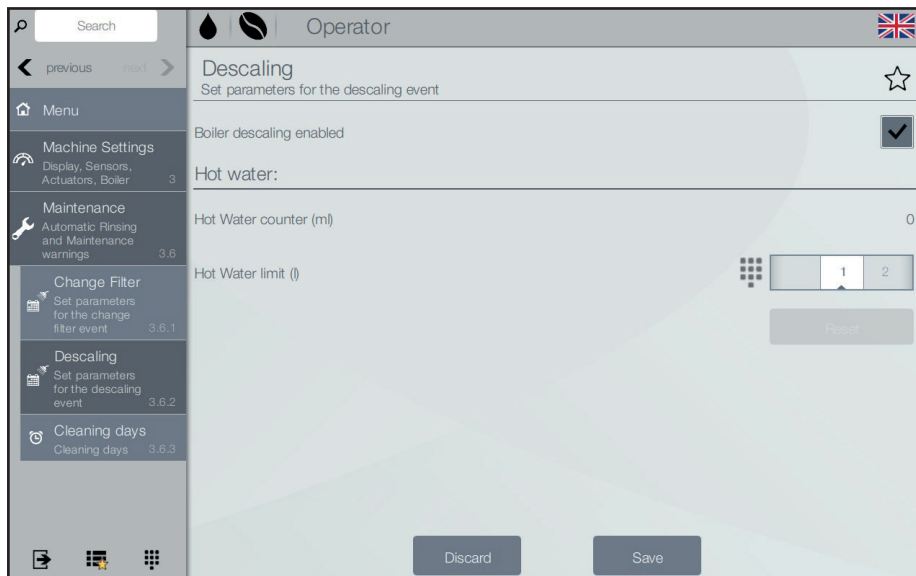
- Klepněte na položky nabídky
3 > 3.3 > 3.6.1

Provedte následující nastavení (obr. 6.12):

- Když používáte vodní filtr, aktivujte funkci výměny filtru.
- Nastavte, zda má porucha (hodnota počítadla > limit vody) zablokovat výdej nápoje, nebo ne.
- Nastavte limit vody (horké a studené vody) pro výměnu filtru.
- Pro zachování změněných hodnoty klepněte na příkaz „Uložit“

NEBO

Klepněte na příkaz „Zrušit“ pro zavržení funkce bez uložení.



Obr. 6.13 - Odstranění kotelního kamene

Odstranění kotelního kamene

- Klepněte na položky nabídky $3 > 3.3 > 3.6.2$
- Když chcete provádět odstranění kotelního kamene z kotle v pravidelných intervalech, aktivujte nebo zrušte tuto funkci (obr. 6.13).
- Nastavte limit vody pro horkou a studenou vodu pro odstraňování kotelního kamene.
- Pro zachování změněných hodnoty klepněte na příkaz „Uložit“

NEBO

Klepněte na příkaz „Zrušit“ pro zavření funkce bez uložení.

Dny čištění

- Klepněte na položky nabídky
3 > 3.3 > 3.6.5



Poznámka:

Minimální počet dní, kdy je nutné provést čištění, se určuje podle konfigurace výdejního automatu. U některých konfigurací je nutné výdejní automat čistit denně a tento harmonogram nelze změnit.

Upravte nastavení automatického čištění automatu:

- kdy/když musí být provedeny programy kompletního čištění / proplachování
- den v týdnu pro provedení programu kompletního čištění / proplachování



Upozornění:

U některých konfigurací výdejních automatů, třeba těch s chlazenými nápoji, je nastaveno povinné denní čištění výdejního automatu.

U některých konfigurací, třeba těch s výhradně horkými nápoji, je nutné spustit minimálně jednou týdně program čištění (Complete Cleaning), aby bylo možné zaručit nezávadnost potravin.

U verzí Milk-Coffee a Choco-Coffee je navíc nutné spustit alespoň jednou týdně program proplachování (Flushing).

Určení dnů čištění

Když máte verzi Káva-Káva, automat vyžaduje provedení programu „**Kompletního čištění**“ jednou týdně. Můžete zvolit kterýkoli den dle vašeho výběru.

Když máte verzi Mléko-Káva nebo Kakao-Káva, automat vyžaduje provedení obou programů „**Kompletního čištění**“ a „**Proplachování**“ nejméně jednou týdně. Můžete zvolit nejméně dva dny s maximálním intervalem 4 dnů.

Níže uvedená tabulka obsahuje přehled dnů, které lze vzájemně kombinovat (červená = Kompletní čištění, šedá = Proplachování).

Ned	Pon	Úte	Stř	Čtv	Pát	Sob
Ned	Pon	Úte	Stř	Čtv	Pát	Sob
Ned	Pon	Úte	Stř	Čtv	Pát	Sob
Ned	Pon	Úte	Stř	Čtv	Pát	Sob
Ned	Pon	Úte	Stř	Čtv	Pát	Sob
Ned	Pon	Úte	Stř	Čtv	Pát	Sob
Ned	Pon	Úte	Stř	Čtv	Pát	Sob



Poznámka:

Můžete nastavit také více dnů pro „**Kompletní čištění**“ a/nebo „**Proplachování**“, než je požadovaný minimální počet.



Automatické proplachování:

V závislosti na konfiguraci výdejního automatu bude probíhat automatické proplachování (horkou nebo studenou vodou). Toto nastavení nelze změnit. Počet a objem proplachování závisí na konfiguraci výdejního automatu a tyto hodnoty jsou přednastavené.

Těsně před automatickým propláchnutím a v jeho průběhu se na obrazovce zobrazí varovný signál doprovázený pípnutím.

Počítadla nápojů / Statistiky **(sekce 4 nabídky)**

Zobrazení statistik

- Klepněte na položky nabídky
4 > 4.2 > 4.2.1

Zobrazení počítadel nápojů ukazuje:

- počet vydaných nápojů
- datum a čas posledního výdeje

Vynulování statistik

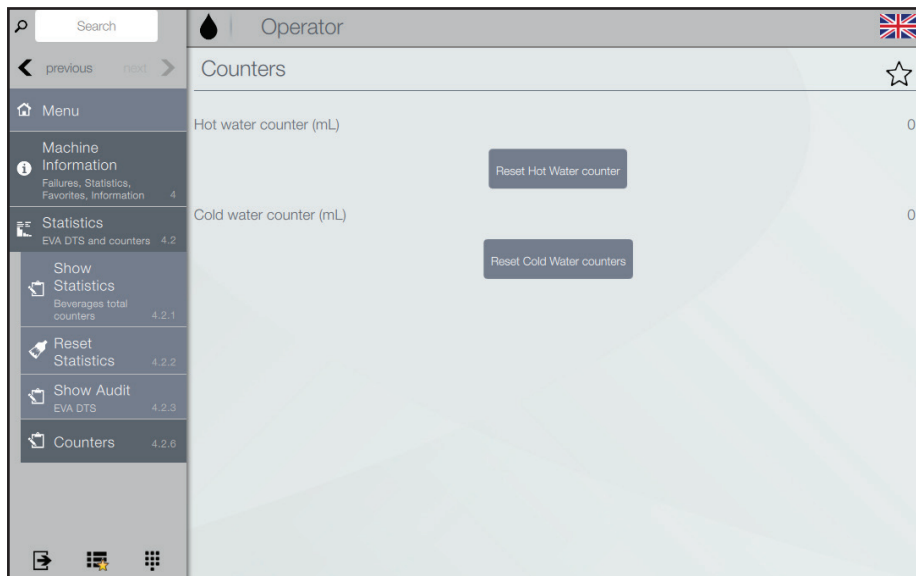
- Klepněte na položky nabídky
4 > 4.2 > 4.2.2

Vynulování počítadla:

- Klepněte na tlačítko „Vynulovat nyní“ pro nastavení hodnoty počítadla příslušného nápoje na nulu.

Zobrazení vyúčtování

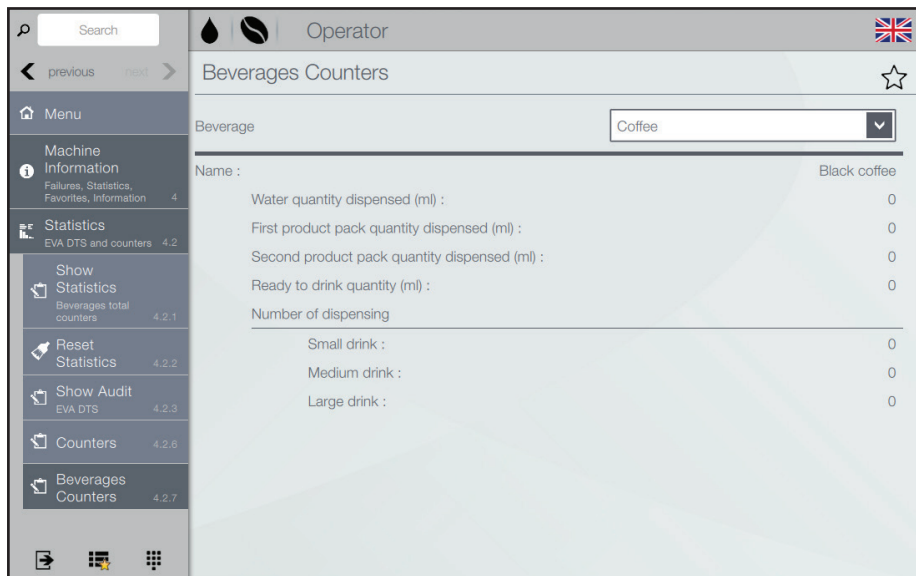
Přečtěte si kapitolu „7 Platební systémy“ ohledně popisů funkce Zobrazení vyúčtování.



Obr. 6.14 - Počítadlo celkové spotřebované vody

Počítadlo celkové spotřebované vody

- Klepněte na položky nabídky 4 > 4.6 > 4.2.2
- Pro zavření nabídky bez provedení změn klepněte na tlačítko „předchozí“
- Pro nastavení počítadla horké vody na nulu klepněte na „Vynulovat počítadlo horké vody“ (obr. 6.14)
- Pro nastavení počítadla studené vody na nulu klepněte na „Vynulovat počítadlo studené vody“



Obr. 6.15 - Počítadla nápojů

Počítadla nápojů

- Klepněte na položky nabídky 4 > 4.7 > 4.2.2
- Pro volbu požadovaného nápoje klepněte na rozvírací nabídku „Nápoj“ (obr. 6.15)

Dojde k zobrazení množství vody a ingrediencí nápoje připraveného k pití. Zobrazí se seznam s počtem vydávaných malých, středních a velkých nápojů.

Informace o operátorovi

- Klepněte na položky nabídky 4 > 4.6

Tato funkce umožňuje zadat kontaktní informace (jméno a telefonní číslo) operátora.

Tyto informace se zobrazují v případě některých chyb.

Můžete se rozhodnout, zda mají být uvedené informace zobrazeny v případě chyb, které blokují zařízení, a/nebo chyb, které jej neblokují.

Úspora energie (sekce 5 nabídky)

Funkce úspory energie umožňuje aktivovat, změnit parametry a nastavit časové rámce úspory energie automatu.

Nastavení

- Klepněte na položky nabídky 5 > 5.1

Aktivuje/zruší funkce úspory energie
Automat umožňuje správu několika profilů úspory energie.

Některé parametry každého profilu úspory energie mohou mít vlastní nastavení.

- Profil „Jemný režim“

Tento profil aktivuje úsporu energie po období nečinnosti automatu.

Po provedení volby je úspora energie zrušena.

Můžete:

- nastavit počet minut nečinnosti automatu, po kterých dojde k aktivaci profilu

- nastavit sníženou teplotu kotle ve fázi úspory energie
- nastavit jas dotykového displeje na běžný, nízký nebo vypnutý.

- Profil „Hluboký režim“

Tento profil je aktivní během nastavených časových rámců.

V nastavených časových rámcích je teplota kotle snížena na nastavenou teplotu úspory energie.

Můžete:

- nastavit sníženou teplotu kotle ve fázi úspory energie
- nastavit, s jak velkým předstihem v minutách má být zahájen ohřev kotle před ukončením doby časového rámce (např. 5 minut před koncem časového rámce je aktivován cyklus ohřevu kotle z důvodu dosažení provozní teploty).
- nastavit jas dotykového displeje na běžný, nízký nebo vypnutý.



Poznámka:

U výdejních automatů nastavených na výdej chlazených nápojů nelze vybrat režim Deep Mode.

Časová pásma úspory energie

- Klepněte na položky nabídky 5 > 5.2

Nastavení časových rámců profilu úspory energie (obr. 6.16):

- Klepněte na požadovaný den v týdnu pro nastavení časového rámce.
- Klepněte na příkaz „Přidat událost“.
- Klepněte na řádek profilu (běžný/jemný/hluboký) pro umístění časového rámce.
- V případě potřeby přetáhněte časový rámec pro nastavení přesné doby v 15minutových intervalech.
- Přidejte požadovaný počet časových rámců.

Vymazání časového rámce:

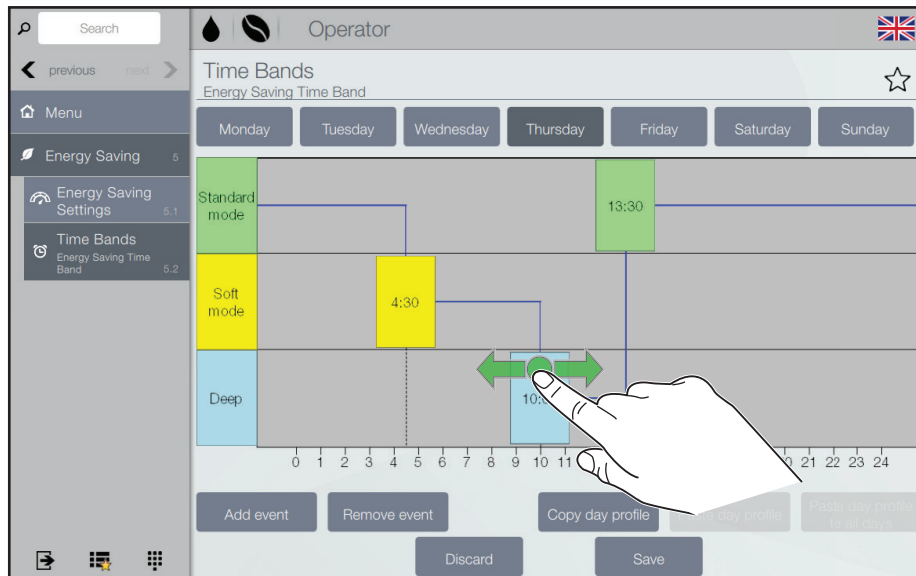
- Klepněte na příkaz „Odebrat událost“.
- Klepněte na časový rámec, který má být vymazán.

Kopírování časového rámce:

Můžete kopírovat nastavení pro každý den v týdnu nebo pro samostatný den:

- Klepněte na příkaz „Kopírovat profil dne“ a poté
 - Klepněte na příkaz „Vložit profil dne na všechny dny“.

NEBO



Obr. 6.16 - Časová pásma úspory energie

- Klepněte na požadovaný den v týdnu.
- Klepněte na příkaz „Vložit profil dne“.

Uložení profilů úspory energie:

- Klepněte na „Uložit“.

Platební systémy (sekce 6 nabídky)

Ohledně jakékoli funkce a úpravy popisů platebních systémů si přečtěte kapitolu „7 Platební systémy“.

Systém (sekce 8 nabídky)

Nastavení data/času

- Klepněte na položky nabídky 8 > 8.3

Úprava nastavení data a času:

- Klepněte na ikonu  hodnot data a/ nebo času
- Nastavte správné hodnoty prostřednictvím klávesnice nebo voliče hodnoty; viz strana 24.
- Pro zachování změněných hodnoty klepněte na příkaz „Uložit“

NEBO

Klepněte na příkaz „Zrušit“ pro zavření funkce bez uložení.

Jazyky

- Klepněte na položky nabídky 8 > 8.4

Úprava jazyka:

- Přetáhněte položky požadovaných zemí do příslušných poloh uvnitř nabídky.
- Pro zachování změněných hodnoty klepněte na příkaz „Uložit“

NEBO

Klepněte na příkaz „Zrušit“ pro zavření funkce bez uložení.

Informace

- Klepněte na položky nabídky 8 > 8.9

Umožňuje zobrazení všech informací o softwaru automatu (verze, použitá tapeta, konfigurace,...)

7 - PLATEBNÍ SYSTÉMY

Úvod

Tato kapitola popisuje činnost a rozsah funkcí platebních jednotek používaných ve spojení s automatem Excellence-Touch.

Pečlivě si přečtěte tuto kapitolu jako operátoři, kteří jsou oprávněni měnit nastavení a manipulovat s žetony, abyste se ujistili, že jste pochopili platební činnost.

Platební jednotka byla navržena pro automaty série Excellence-Touch. Je k dispozici v následujících verzích systému:

- Vydávач mincí
- Čtečka karet

Platební jednotka je tvořena samostatným pláštěm, který je připevněn k pravé straně automatu.

Platební jednotka slouží k prodeji nápojů z automatu.

Kromě toho můžete provádět správu funkce platební jednotky prostřednictvím nastavení časových pásem pro jednotlivé ceny i volný prodej.

Různé platební funkce

Použití hotovosti (nabídka 1.3)



Poznámka:

Tato funkce je aktivována pouze pro modely s platebním systémem na vydávání mincí.

- Klepněte na položky nabídky 1 > 1.3

Prostřednictvím zahrnutých ikon můžete:

- vyprázdnit trubky mincovníku
- naplnit mincovník mincemi pro zajištění jeho funkce
- zkontrolovat celkovou peněžní sumu v mechanismu mincovníku

Zobrazení vyúčtování (nabídka 4.2.3)

- Klepněte na položky nabídky 4 > 4.3 > 4.2.2

Zobrazení celkového počtu plateb a celkového počtu výdejů od posledního vynulování počítadel nápojů (statistiky) pro každou volbu.

Údaje vyúčtování mohou být zobrazeny podle položek:

- Placený výdej
- Volný výdej
- Zkušební výdej
- Vyúčtování hotovosti
- Ingredience

Ceny (sekce 6 nabídky)

Symbol měny

- Klepněte na položky nabídky
6 > 6.2 > 6.2.1
- Nastavte symbol měny pro zobrazení kreditu.

Globální ceny nápojů

Nastavení z výrobního závodu definuje stejnou cenu pro všechny nápoje (globální cena):

- Klepněte na položky nabídky
6 > 6.2 > 6.2.2
- Změňte ceny všech nápojů najednou.

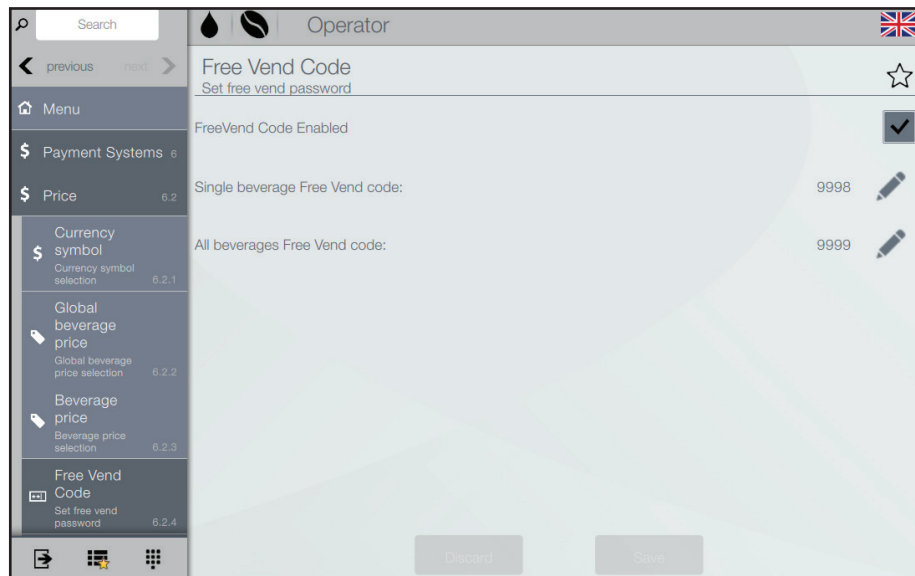
Cena nápoje

Pro každý nápoj lze nastavit cenu odlišnou od globální ceny:

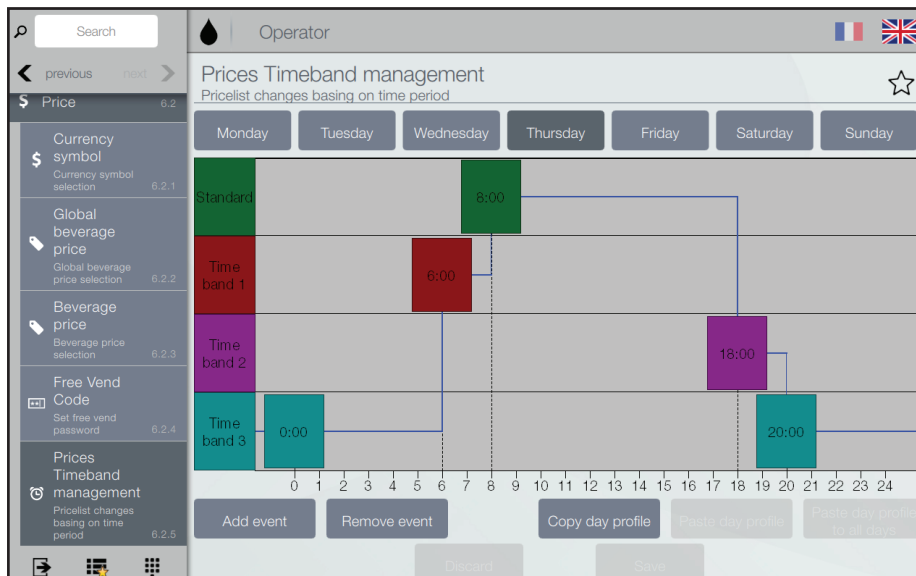
- Klepněte na položky nabídky
6 > 6.3 > 6.2.2
- Zvolte požadovaný nápoj a změňte cenu.

Kód volného výdaje

- Klepněte na položky nabídky
6 > 6.4 > 6.2.2
- Aktivace/zrušení/změna Kódu volného výdaje (obr. 7.1)



Obr. 7.1 - Kód volného výdaje



Obr. 7.2 - Správa časových pásem cen

Správa časových pásem cen

- Klepněte na položky nabídky
6 > 6.5 > 6.2.5

Nastavení časových rámců profilu ceny
(obr. 7.2):

- Klepněte na požadovaný den v týdnu pro

nastavení časového rámce.

- Klepněte na příkaz „Přidat událost“.
- Klepněte na řádek profilu (standardní, časové pásmo 1, 2 nebo 3) pro umístění časového rámce.

- V případě potřeby přetáhněte časový rámec pro nastavení přesné doby v 15minutových intervalech.
- Přidejte požadovaný počet časových rámců.

Vymazání časového rámce:

- Klepněte na příkaz „Odebrat událost“.
- Klepněte na časový rámec, který má být vymazán.

Kopírování časového rámce:

Můžete kopírovat nastavení pro každý den v týdnu nebo pro samostatný den:

- Klepněte na příkaz „Kopírovat profil dne“ a poté
 - Klepněte na příkaz „Vložit profil dne na všechny dny“.
- NEBO**
- Klepněte na požadovaný den v týdnu.
- Klepněte na příkaz „Vložit profil dne“.

Uložení profilů úspory energie:

- Klepněte na „Uložit“.

Protokoly platebních systémů (sekce 7 nabídky)

Můžete nastavit následující protokoly pro dostupné platební systémy a spravovat příslušné funkce.

Některé parametry sdílené různými platebními systémy si zachovávají požadovanou hodnotu i při změně druhu systému.

Validátor:

Okamžité vydání (přednastavená hodnota: blokováno)

Množství týkající se volby je obvykle inkasováno poté, co zařízení vyše signál „Úspěšná volba“.

Když aktivujete tuto funkci, signál inkasování je vyslán při zahájení cyklu výdeje.

Nastavení tohoto parametru je povinné.

Poloha desetinné čárky

Pro nastavení polohy desetinné čárky, tj.:

0 - zrušená desetinná čárka

1 - XXX,X (jedno desetinné místo)

2 - XX,XX (dvě desetinná místa)

3 - X,XXX (tři desetinná místa)

Doba zaúčtování (přednastavená hodnota: 7 sekund)

Slouží pro nastavení položky platebního systému, která určuje, jak dlouho bude automat zobrazovat zbývajícím kredit, potřebný pro volbu.

Přiřazení řádek/hodnota

Když je na displeji zobrazena funkce

„PŘÍŘAZENÍ ŘÁDEK-HODNOTA“

(programování řádku) nabídky

„programování“, můžete změnit hodnotu 6

řádků mincí validátoru od A po F.

Programování kreditu (předplacení)

Můžete se rozhodnout, zda:

- zinkasovat kredit přesahující sumu volby po řádně stanoveném časovém intervalu v sekundách (parametr „vymazáno 000“)
- ponechat kredit přesahující volbu k dispozici pro následující volbu (parametr „zachováno“)

Výkonný systém:

Verze mincovníku

Můžete zvolit sumu následujících platebních systémů pro výkonný systém:

- Standardní
- Podržení ceny
- UKEY (Podržení ceny - zobrazení ceny)

Okamžité vydání (přednastavená hodnota: blokováno)

Množství týkající se volby je obvykle inkasováno poté, co automat vyše signál „Úspěšná volba“.

Když aktivujete tuto funkci, signál inkasování je vyslán při zahájení cyklu výdeje.

Nastavení tohoto parametru je povinné.

Doba zaúčtování (přednastavená hodnota: 7 sekund)

Slouží pro nastavení položky platebního systému, která určuje, jak dlouho bude automat zobrazovat zbývajícím kredit, potřebný pro volbu.

BDV:

Okamžité vydání (přednastavená hodnota: blokováno)

Množství týkající se volby je obvykle inkasováno poté, co automat vyšle signál „Úspěšná volba“.

Když aktivujete tuto funkci, signál inkasování bude vyslán při zahájení cyklu výdeje.

Nastavení tohoto parametru je povinné.

Doba zaúčtování (přednastavená hodnota: 7 sekund)

Slouží pro nastavení položky platebního systému, která určuje, jak dlouho bude automat zobrazovat zbývajícím kredit, potřebný pro volbu.

Druh výdeje

Pro nastavení provozního režimu na vícenásobný nebo samostatný výdej. V případě vícenásobného výdeje vydání není provedeno automaticky na konci úspěšného výdeje, ale kredit zůstane dostupný pro budoucí výdeje. Když stisknete tlačítka vrácení mincí, zbývajícím kredit bude vrácen, když je jeho hodnota menší než maximální hodnota zbytku.

Vrácení kreditu (páčka podmínění)

Pro aktivaci/zrušení vrácení kreditu (stisknutím tlačítka pro vrácení zbytku), když nebyl proveden žádný výdej.

Když je aktivováno, tato funkce zajistí vrácení mincí, stejně jako v případě, kdy cyklus výdeje nebyl proveden.

Když výdej z nějakých důvodů selhal, zbytek bude vrácen.

Maximální kredit

Použijte tuto funkci pro stanovení maximálního přijatelného kreditu pro vložené mince.

Maximální zbytek

Můžete nastavit limit celkové sumy zbytku, kterou mincovník zaplatí, jakmile stisknete tlačítko pro vrácení zbytku, nebo po samostatném výdeji.

Kredit přesahující sumu, kterou jste naprogramovali prostřednictvím této funkce, bude inkasován.

Akceptované mince

Slouží ke stanovení mincí, které jsou akceptovatelné na základě jejich rozeznání validátorem.

Ohledně shody mince/hodnoty zkontrolujte štítek zobrazující polohu mince na mincovníku.

Mince akceptované pro zbytek

Pro naprogramování odmítnutí mince v případě „přesné sumy“.

Ohledně shody mince/hodnoty zkontrolujte štítek zobrazující polohu mince na mincovníku.

Přesné vyrovnaní zbytku

Slouží ke stanovení kombinace prázdných trubek určených pro nastavení mincovníku do režimu „přesné sumy“. Zde níže je uveden seznam všech možných kombinací prázdných trubek.

Pro účely přehlednosti je kombinace popsána s odkazem na trubky A, B a C, kde trubka A přijímá mince s nejmenší hodnotou a trubka C mince s nejvyšší hodnotou.

0 = A nebo (B a C)

1 = A a B a C

2 = pouze A a B

3 = A a (B nebo C)

4 = pouze A

5 = pouze A nebo B (přednastavená hodnota)

6 = A nebo B nebo C

7 = pouze A nebo B

8 = pouze A nebo C

9 = pouze B a C

10 = pouze B

11 = pouze B nebo C

12 = pouze C

Distribuční tlačítka

Použijte tuto funkci pro aktivaci nebo zrušení tlačítek na mincovníku za účelem vyprázdnění mincí, které se nacházejí v trubkách pro výdavek.

Jednotka C.P.C.

Jejím úkolem je informovat mincovník, zda byly nainstalovány některé periferní jednotky nebo zda byly odstraněny ze sériového spojení (periferní jednotky typu C.P.C. - přednastavená řídicí jednotka je vždy aktivovaná).

Přesný zbytek (minimální úroveň v trubce)

Slouží k upozornění uživatele předem - „Vložte přesnou sumu“ - přidáním počtu mincí mezi 0 a 15 k počtu mincí, které byly naprogramovány kvůli určení stavu plných trubek pro zbytek.

Volný prodej VMC

Většina platebních systémů s protokolem BDV je určena pro správu funkce volného prodeje.

Navzdory tomu většina platebních systémů nemá tuto funkci.

V tomto případě je potřebné aktivovat volný prodej VMC (řízení výdejního zařízení, zrušené v rámci přednastavené hodnoty) a nastavit cenu voleb na nulu, když jsou některé volby vydávány na volné bázi.

MDB:

Okamžité vydání (přednastavená hodnota: blokováno)

Množství týkající se volby je obvykle inkasováno poté, co automat vyšle signál „Úspěšná volba“.

Když aktivujete tuto funkci, signál inkasování bude vyslán při zahájení cyklu výdeje.

Nastavení tohoto parametru je povinné.

Poloha desetinné čárky

Pro nastavení polohy desetinné čárky, tj.:

0 - zrušená desetinná čárka

1 - XXX,X (jedno desetinné místo)

2 - XX,XX (dvě desetinná místa)

3 - X,XXX (tři desetinná místa)

Doba zaúčtování (přednastavená hodnota: 7 sekund)

Slouží pro nastavení položky, která určuje, jak dlouho bude automat zobrazovat zbývajícím kredit, potřebný pro volbu.

Druh výdeje

Pro nastavení provozního režimu na vícenásobný nebo samostatný výdej. V případě vícenásobného výdeje změna není provedena automaticky na konci úspěšného výdeje, ale kredit zůstane dostupný pro následující výdej. Když stisknete tlačítko vrácení mince (když je funkce aktivovaná), zbývajícím kredit bude vrácen až do maximální hodnoty zbytku.

Povinnost zakoupení

Slouží k aktivaci/zrušení činnosti tlačítka vrácení mince před výdejem výrobku.

- ZAP: zbytek je vrácen po provedení volby výrobku
- VYP: zbytek je vrácen po stisknutí tlačítka pro vrácení zbytku (automat pracuje jako směnárník)

Maximální kredit

Použijte tuto funkci pro stanovení maximálního přijatelného kreditu pro vložené mince.

Maximální zbytek

Můžete nastavit limit celkové sumy zbytku, kterou mincovník zaplatí, jakmile stisknete tlačítko pro zbytek, nebo po samostatném výdeji.

Kredit přesahující sumu, kterou jste naprogramovali prostřednictvím této funkce, bude inkasován.

Akceptované mince

Slouží ke stanovení mincí, které jsou akceptovatelné na základě jejich rozeznání validátorem, když jsou trubky pro vydávání plné.

Ohledně souladu mince/hodnota zkontrolujte konfiguraci mincovníku.

Vrácené mince

Slouží ke stanovení toho, které mince mají být použity pro vydání, z těch, které jsou dostupné v trubkách. Tento parametr je aktivní pouze s mincovníkem, který není určen pro správu automatické volby používané trubky (platba automatickým směnárníkem).

Ohledně souladu mince/hodnota zkontrolujte konfiguraci mincovníku.

Akceptovatelné bankovky

Slouží ke stanovení bankovek, které jsou akceptovatelné na základě jejich rozeznání čtečkou.

Ohledně souladu bankovka/hodnota zkontrolujte konfiguraci čtečky.

Mince akceptované pro přesné vydání

Slouží ke stanovení mincí, které jsou akceptovatelné na základě jejich rozeznání validátorem, když se zařízení nachází v režimu „přesné sumy“.

Ohledně souladu mince/hodnota zkontrolujte konfiguraci mincovníku.

Bankovky akceptované pro přesný zbytek

Slouží ke stanovení bankovek, které jsou akceptovatelné na základě jejich rozeznání čtečkou, když se zařízení nachází v režimu „přesné sumy“.

Ohledně souladu bankovka/hodnota zkontrolujte konfiguraci čtečky.

Soukromá bezhotovostní úhrada

Slouží k ochraně soukromí uživatelů; tato funkce je určena pro zobrazení řetězce „-----“ namísto kreditu na bezhotovostním platebním systému.

Zbývajícím kredit

Můžete se rozhodnout, zda zinkasovat jakýkoli kredit přesahující volbu po uplynutí přesně stanoveného časového intervalu (vymazán později), nebo zda jej vrátit tak, aby byl k dispozici uživateli (zachovaný).

Příkaz na prodej za hotové

Tato funkce se používá pro dosvědčení uskutečnění hotovostních transakcí prostřednictvím bezhotovostního systému. K dostupným hodnotám patří:

- 0 standardní činnost: hotovostní transakce jsou zaznamenány jako
- 1 nucené odeslání do bezhotovostního systému 1: hotovostní transakce jsou zaznamenány jako transakce provedené prvním bezhotovostním systémem
- 2 nucené odeslání do bezhotovostního systému 2: hotovostní transakce jsou zaznamenány jako transakce provedené druhým bezhotovostním systémem

Paralelní zařízení

Tuto funkci používejte pro aktivaci přítomnosti validátoru nebo paralelní čtečky bankovek pro dobítí klíčů.

Přesné vyrovnání zbytku

Slouží k volbě z 15 různých kontrolních algoritmů za účelem aktivace automatu k poskytnutí změny na konci volby. Každý jednotlivý algoritmus kontroluje sérii požadavků (množství mincí v trubkách nebo stav jejich vyprázdnění či naplnění) trubek, které mincovník použije při vydávání.

Stav „Žádné vydávání“ nastane, když bylo v trubkách přiřazených zvolenému algoritmu dosaženo minimální úrovně mincí (parametr „minimální úroveň v trubce“). Pro účely přehlednosti je kombinace popsána s odkazem na trubky A, B, C a D, kde trubka A přijímá mince s nejmenší hodnotou a trubka D mince s nejvyšší hodnotou.

0 = A nebo B nebo C nebo D

1 = A nebo B

2 = C nebo D

3 = A nebo D

4 = pouze A

5 = pouze B

6 = pouze C

7 = A a D

8 = C a D

9 = A a B

10 = A a B a C a D

11 = A a C nebo A a D

12 = pouze A nebo C a D

13 = pouze D

14 = A a B a C

Například: hodnota rovná „10“ zobrazí hlášení „Žádné vydávání“, když všechny trubky dosáhly minimální úrovně.

Hodnota rovná „04“ zobrazí hlášení „Žádné vydávání“ pouze v případě, že trubka A (mince s nejnižší hodnotou) dosáhla minimální úrovně mincí.

Maximální bezhotovostní kredit na klíči

Použijte tuto funkci pro nastavení maximálního bezhotovostního kreditu na klíči/kartě, který může být systémem akceptován. Když klíč obsahuje vyšší hodnotu, bude odmítnut. Nastavená hodnota musí být vždy vyšší nebo rovna hodnotě nastavené pro funkci „Maximální valorizace hotovosti“.

Nastavená hodnota musí být vždy vyšší nebo rovna hodnotě nastavené pro funkci „Maximální valorizace hotovosti“; když je změněná a nižší, bude automaticky nastavena na stejnou hodnotu jako „Maximální valorizace hotovosti“.

Maximální bezhotovostní dobítí klíče

Tato funkce se používá pro nastavení maximálního kreditu, který můžete nabít na klíč nebo na systém karty.

Minimální úroveň v trubce

Slouží k nastavení počtu mincí mezi 0 a 15 za účelem určení stavu naplnění trubek pro vydávání a k upozornění uživatele „Zadejte přesnou sumu“.

Funkce čtečky bankovek (valorizace bankovky)

Slouží k aktivaci čtečky bankovek pouze pro dobíjení kreditu v bezhotovostním systému (klíč nebo karta).

Nedefinovaný kredit v hotovosti

Tato funkce je určena pro akceptování nebo neakceptování systémů bezhotovostních plateb (klíč nebo karta), když není definován kredit bezhotovostního systému.

Skupiny uživatelů

Tato funkce se používá pro přiřazení ceníku (seznam 1, seznam 2 a seznam 3) skupinám uživatelů (od 1 do 5).

Všechny skupiny uživatelů jsou přiřazeny k seznamu v rámci přednastavení.

8 - ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Hlášení na displeji	Příčina	Úkon
	Balík produktu je: 1. prázdný 2. nesprávně umístěný 3. nebo není přítomen	1. Vyměňte prázdný balík produktu; viz strana 12. 2. Zkontrolujte, zda je balík produktu vložený správně; viz strana 12. 3. Vložte balík produktu. Když je na systému zobrazeno telefonní číslo operátora, zavolejte mu.
	Voda v kotli nedosáhla požadované teploty.	• Výdej nápoje z automatu je zablokován, dokud teplota nedosáhne správné hodnoty.
	Je třeba vyčistit automat.	• Zahajte čistící program ve stejný den; viz strana 20. Když je na systému zobrazeno telefonní číslo operátora, zavolejte mu.
 nápoje jsou zobrazeny šedě	Výdej nápojů je zablokován, protože automat nebyl vyčištěn v naplánovaném termínu.	• Okamžitě zahajte čistící program; viz strana 20. Když je na systému zobrazeno telefonní číslo operátora, zavolejte mu.
	Je třeba vyměnit vodní filtr automatu.	• Obratě se na servis ohledně výměny vodního filtru.

Hlášení na displeji	Příčina	Úkon
Chyba 10	Bezpečnostní chyba kotle	• V případě příliš horké vody nebo přetékání vody z kotle zkontrolujte tepelnou ochranu. • Obnovení může být provedeno operátorem v případě, kdy je nainstalována sada Marine Easy overflow, dodávaná v rámci volitelného příslušenství. V případě přetrvávajících chyb se obraťte na servis.
Chyba 17/18/19	Chyba rozvodu vody	• Zkontrolujte, zda přívod vody do automatu není zablokován, a úplně otevřete ventil přívodu vody. • Klepněte na položku „Seznam aktivních poruch“ v nabídce úvod programování a poté klepněte na ikonu „Vynulování poruch“. V případě přetrvávajících chyb se obraťte na servis.
Chyba 30/31	Chyba chlazení	• Zkontrolujte ventilaci a teplotu prostředí automatu a v případě potřeby vyčistěte kondenzační mřížku. • Klepněte na položku „Seznam aktivních poruch“ v nabídce úvod programování a poté klepněte na ikonu „Vynulování poruch“. V případě přetrvávajících chyb se obraťte na servis.
Chyba 60/61/63	Nebyla zaznamenána přítomnost míchacích misek	• Zkontrolujte, zda se míchací misky nacházejí ve správné poloze. V případě přetrvávajících chyb se obraťte na servis.
Chyba 65	Chybí odkapávací nádoba	• Zkontrolujte, jestli je odkapávací nádoba na svém místě. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte servis.
Chyba 75	Chyba s proplachem výdejního automatu	• Zařízení se znovu pokusí o proplach; zkontrolujte, že je k tomu zařízení připravené, např. že je odkapávací nádoba na svém místě.

Hlášení na displeji	Příčina	Úkon
Úniky vody z výstupu vody nebo z výstupu produktu.	Částice kotelního kamene blokují příslušný výstupní ventil, který nelze zcela zavřít.	- Provedte program „Proplachování“; viz strana 21. - V případě přetrvávajících problémů se obraťte na servis.
Automat nereaguje na klepání na dotykový displej.	Došlo k zablokování softwaru.	- Vynulujte automat: Odpojte elektrické napájení a po uplynutí 5 sekund jej znovu připojte. - V případě přetrvávajících problémů se obraťte na servis.

9 - TECHNICKÉ PARAMETRY

Verze*	Mléko-Káva		Káva-Káva
Rozměry	Výška	Otevřené dveře: 692 mm / 27,24 in (Otevřené dveře: 920 mm / 36,2 in)	
	Šířka	380 mm / 14,96 in	
	Hloubka	524 mm / 20,63 in	
Hmotnost	prázdný	38,5 kg / 86 lbs	
	naplněný	49 kg / 108 lbs	
Maximální výška šálku/nádobky	Šálky:	157 mm / 6,2 in	
	Nádobky:	157 mm / 6,2 in (s odkapávací miskou)	
		207 mm / 8,2 in (bez odkapávací misky nebo při použití nástavce nádobky, <i>dodávaného v rámci volitelného příslušenství</i>)	
Kapacita ingrediencí		2 jednorázové balíky ingrediencí v sáčku v krabici (Bag-in-Box = BIB) s kapacitou:	
		2 litry / 0,53 gal (káva a mléko) nebo	
		1,25 litru / 0,33 gal (káva) nebo	
		0,75 litru / 0,20 gal (mléko)	
Kapacita nápojů		300 šálků po 100 ml / 3,3 fl. oz. za hodinu při 3,3 kW (230 V)	
Kapacita kotle		6 litrů / 1,58 gal	

* = některé verze nemusí být k dispozici na všech trzích

Standardní přívod vody	přívodní potrubí 1/2" nebo 3/8" s přípojkou BSP 3/4" Potrubí s pitnou vodou bez uzavíracího ventilu Max. teplota vody na vstupu 60 °C / 140 °F								
Dynamický tlak	min. 0,8 bar při 10 l/min - 11 psi při 2,6 gal/min								
Statický tlak	max. 10 bar - 140 psi								
Přípojka horké vody	Výhradně prostřednictvím měděných trubek								
Připojení jednotky pro chlazení vody	Dynamický tlak: min. 0,8 bar při 1,2 l/min - 11 psi při 0,7 gal/min								
Chladivo	0,013 kg R600a								
Technické parametry elektrického rozvodu	• Napájení prostřednictvím napájecího kabelu a zástrčky 1,8 m / 70,9 in • Přímé připojení výkonu v souladu s bezpečnostními pokyny Ohledně připojeného odběru vycházejte z údajů na jmenovitém štítku. <table> <tr> <td>1fázové napájení v Evropě:</td><td>max. 3,3 kW při 230-240 V~ (16 A)</td></tr> <tr> <td>3fázové napájení v Evropě:</td><td>max. 8,9 kW při 400 V~ (3 × 16 A)</td></tr> <tr> <td>1fázové napájení v Severní Americe:</td><td>max. 1,4 kW při 120 V~ (20 A)</td></tr> <tr> <td>2fázové napájení v Severní Americe:</td><td>max. 9,0 kW při 120/240 V~ (50 A)</td></tr> </table>	1fázové napájení v Evropě:	max. 3,3 kW při 230-240 V~ (16 A)	3fázové napájení v Evropě:	max. 8,9 kW při 400 V~ (3 × 16 A)	1fázové napájení v Severní Americe:	max. 1,4 kW při 120 V~ (20 A)	2fázové napájení v Severní Americe:	max. 9,0 kW při 120/240 V~ (50 A)
1fázové napájení v Evropě:	max. 3,3 kW při 230-240 V~ (16 A)								
3fázové napájení v Evropě:	max. 8,9 kW při 400 V~ (3 × 16 A)								
1fázové napájení v Severní Americe:	max. 1,4 kW při 120 V~ (20 A)								
2fázové napájení v Severní Americe:	max. 9,0 kW při 120/240 V~ (50 A)								
Technické údaje týkající se ochrany životního prostředí									
Akustická emise	Ekvivalentní průměrná hladina nepřetržitého akustického tlaku A automatu je nižší než 48 dB.								
Teplota prostředí pro instalaci a činnost	Mezi 5 °C / 41 °F a 32 °C / 90 °F								
Shoda	UL, ES (směrnice 2006/42/ES Strojní zařízení, směrnice 2004/108/ES Elektromagnetická kompatibilita, směrnice 2002/72/ES Bezpečnost potravin), IEC 60335 , IEC 60079 NSF(Platí pouze pro verzi Marine)								

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu technických údajů bez předešlého upozornění.

DODATEK A - MEZINÁRODNÍ SEZNAM ZÁSTRČEK ELEKTRICKÉHO NAPÁJENÍ

Země	Typ zástrčky	Výrobce / obchodní značka	Typ/model	Technické parametry	Norma	Značka/Označení shody
UK	Typ G	Patelec Elpena/Ningbo	MUK	3G0,75/1/1,5	BS 1363-1	BSI/HAR
Japonsko	Typ B	Patelec Ningbo	42	3 x 0,75 / 1,25 / 2	JIS C8303, JIS C8306	PSE/JET
Austrálie	Typ I	Patelec Elpena/Ningbo	161-165	3G0,75/1/1,5	AS/NZS 3112	NSW GOVERNMENT
Jižní Korea	Typ C	Patelec Ningbo	152 KOREA	2 x 0,75 / 1 / 1,5	K60884-1, KSC 8305	Korea Testing laboratory
	Typ F	Patelec Ningbo	232 KOREA	3G0,75/1/1,5	K60884-1, KSC 8305	Korea Testing laboratory
Singapur	Typ G	Patelec Ningbo	MUK	3G0,75/1/1,5	SS 145:part 1:2010	COC
Saúdská Arábie	Typ G	Patelec Ningbo	MUK	3G0,75/1/1,5	BD14004	GULF TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
Jihoafrická republika	Typ M	Patelec Elpena	507	3G0,75/1/1,5	SANS 164-1	SABS
UAE	Typ G	Patelec Ningbo	MUK	3G0,75/1/1,5	BD14004	GULF TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
Katar	Typ G	Patelec Ningbo	MUK	3G0,75/1/1,5	BD14004	GULF TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
Rusko	Typ C					
	Typ F					
Egypt	Typ C					
	Typ F					
Thajsko	Typ A					
	Typ B					
	Typ C					
	Typ F					